

ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ

ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܘܢܘܢܐ ܘܢܘܢܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ
ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ
ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ
ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ
ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ ܕܘܢܘܢܐ

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܩܘܪܒܢܐ ܕܝܘܡܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ

THE SHORTER DAILY PRAYER BOOK
FOR THE FAITHFUL



TRANSLATED FROM THE ORIGINAL SYRIAC
BY

ARCHDEACON MURAD SALIBA BARSOM

PUBLISHED BY

METROPOLITAN

MAR ATHANASIUS YESHUE SAMUEL

ARCHBISHOP OF THE SYRIAN ORTHODOX CHURCH

IN THE UNITED STATES OF AMERICA

AND CANADA

1993

صَلَاة
وَتَحَمُّلُ الْوَعْدِ وَوَعْدِ
لِقَوْمِهِمْ

THE SHORTER DAILY
PRAYER BOOK
FOR THE CLERGY AND
THE FAITHFUL

FORWARD

The following daily prayer book has been compiled and edited by me mainly for the use of our laity who find it especially difficult to pray the traditional seven daily office hours due to outside commitment or when traveling.

This collection of prayers for each day of the week is based upon a selection we have done from the prayer book referred to as the Shbeetho and compiled by the Church Fathers. Our present collection has been taken from the Shbeetho completed by our late and beloved spiritual instructor Archbishop Mar Philoxenus Youhanon Dolabani at St. Mark's Monastery , Jerusalem in 1933.

In order to simplify our daily office, we have reduced the customary office to three; morning, evening and bedtime. We have chosen these prayers that are short and have arranged them

ina manner we hope is both practical and meaningful for the faithful. Each prayer day is reckoned from morning to morning.

The Fathers of our Syrian Orthodox Church of Antioch were blessed with profound spirituality and rich mysticism, and have handed down to us a beautiful and spirituality moving prayer life for us and all future generations to share in. In the simplicity of their expressions one finds a depth of meaning and mystical content that reaches out to the infinite and profoundly carries our very soul in prayer before the Almighty.

As a general rule, prayers should be said while standing and facing the East. However, prayer need not be limited to only when one can fulfill these two traditional practices. Wherever one is, whether at home or at work, whether traveling or not, whether alone or with others, daily prayer can and should always be said. Our

prayer life must be just that a life in which prayer has a definite and meaningful daily part. Indeed, the very life we live should be itself a living prayer offered up to God Almighty in praise and thanksgiving.

We wish to thank Archdeacon Barsom for his tireless efforts in rendering the Syriac text of our present prayer book into such an eloquent and moving translation. It is our fatherly hope that this small prayer book will be to all who use it both an encouragement and assistance to make daily prayer a vital and integral part of their lives. If our humble efforts help in even a small way to serve this end, we praise and thank God to Whom is due all honor , glory and worship both now and to endless ages. Amen.

Athanasius Yeshue Samuel
Archbishop
Lodi New Jersey, 1993

مَا خَا مَقْبُصًا
 وَتَرَكَهُ إِلَّا حَيْثُ مَكَدًا وَمَعَهُ خَا
 وَتَقْبُصُ كَمَعَهُ تَقْبُصًا
 قَدْ خَبَّرْنَا قَبْلَهُ وَمَا أَوْسَرَ مَا
 هُوَ حَسْبًا
 حَامِدُنَا وَحَقْبَنَا

رَحْمَةُ اللَّهِ وَرَفْنَا وَبِأَوْسَرِ حَمْدًا
 فَكَلِمٌ وَبِأَوْسَرِ لِقَاءِ قَبْلِهِمْ قَبْلَ إِفْعَالِهِمْ حَمْدًا
 وَنَحْنُ سَمِعْنَا حَقَّهُمْ: هَذَا مِنْ قَبْلِهِمْ وَنَحْنُ رَحْمَةً:
 حَمْدًا إِذَا هَذَا هُوَ مَا قَبْلَنَا سَبَّ إِلَهُ
 مِنْنَا إِصْبَعٌ: قَبْلَهُ قَبْلَهُ قَبْلَهُ قَبْلَنَا
 سَلَكْنَا: هُوَ وَنَحْنُ مَعَهُ هَذَا مَا
 بِأَعْيُنِنَا: أَوْ مَعَنَا حَمْدُهُمْ: حَمْدًا وَبِأَوْسَرِ
 حَمْدُهُمْ وَمِنْنَا إِلَهُ بِأَعْيُنِنَا حَمْدُهُمْ:

**THE SHORTER DAILY PRAYER
BOOK
FOR THE FAITHFUL OF THE
SYRIAN ORTHODOX CHURCH OF
ANTIOCH**

When the faithful prepare themselves to pray, they should stand facing the East, reverently folding their hands on their breast. They ought to realize that they are standing in the presence of God Almighty. Therefore, they must free their minds and thoughts from all distractions and worldly cares. Then they shall cross themselves, saying:

In the Name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, one true God. Amen.
Then Holy, holy, holy, Lord God Almighty, heaven and earth are filled with His glory. Hosanna in the highest; blessed is

مَبْرَعًا لِلَّهِ: مَبْرَعًا سَلَامًا: مَبْرَعًا لِأَنْ
 مَبْرَعًا. وَأَنْ يَلْحَقَهُ سَلَامٌ يَا وَيَسُّدِكُمْ
 (الْحَمْدُ أَحْسَنُ). مَبْرَعًا يَا وَيَسُّدِكُمْ. مَبْرَعًا
 مَبْرَعًا وَيَسُّدِكُمْ: مَبْرَعًا مَبْرَعًا يَا وَيَسُّدِكُمْ
 مَبْرَعًا يَا وَيَسُّدِكُمْ: مَبْرَعًا مَبْرَعًا يَا وَيَسُّدِكُمْ
 مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا
 مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا مَبْرَعًا

رَحْمَةُ إِلَهِي مُنْتَهَا

إِلَهِي وَمَعْنَاهُ: تَأْمِينٌ مَعْنَى: إِلَهِي مُنْتَهَا
 تَهْدِي رَحِيمِي: إِلَهِي وَمَعْنَاهُ: رَحْمَةُ إِلَهِي
 كَمَ حَسْبِي وَمَعْنَاهُ: تَهْدِي رَحِيمِي. وَمَعْنَاهُ كَمَ
 مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ: إِلَهِي وَمَعْنَاهُ: رَحْمَةُ إِلَهِي
 حَسْبِي. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ: إِلَهِي وَمَعْنَاهُ: رَحْمَةُ إِلَهِي
 حَسْبِي. وَمَعْنَاهُ: رَحْمَةُ إِلَهِي وَمَعْنَاهُ: رَحْمَةُ إِلَهِي

He Who came and will come in the Name of the Lord God. Glory in the Highest.

Trisagion

You are holy, O God, You are holy, O Almighty, You are holy, O Immortal, Who were crucified (+) for us, have mercy upon us. (*Repeat three times*)

Our Lord, have mercy upon us. Our Lord, have compassion and mercy upon us. Our Lord, accept our services and our prayers and have mercy upon us. Glory to You, O God, glory to You, O Creator, glory to You, O Christ the King, who have compassion on Your servants. Barekhmor.

The Lord's Prayer (Matthew 6:9-13)

Our Father who art in heaven, hallowed be thy Name. Thy Kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our

وَإِعْتَمَادًا لِحُكْمِ خُلُوصِ إِصْبِ:

مَكْنُونًا

إِحْسَانًا مِنْكَ إِلَيْنَا وَمَعَهُ لِي مَعَهُ لِهَذَا
 وَسَلَامًا مَعَهُ مَعًا وَمَعَهُ مَعَهُ. وَتَصَرُّفًا
 كَرِيمًا وَلَا ضَلَالًا. وَأَعْمَارًا حَسَنًا وَحَمَقَاتًا
 مَعْتَمِدَةً بِحَسْرَةٍ نَبِيٍّ مَعَهُ. وَمَا هُوَ حَقٌّ
 لِحُكْمِ: مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ
 لِحَاكِمَاتِهِ: (1)

رَحْمَةً

مَعَهُ وَأَنَا حُرٌّ إِلَيْنَا: وَقَبْلَ إِعْمَارِ
 إِصْبَابِ حَسْرَةٍ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ

1. هَذَا حَسْرَةً مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ
 مَعَهُ: هَذَا حَسْرَةً مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ
 مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ

trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever . Amen.

Monday Morning Prayers

Awaken, O Lord, our drowsiness from this heavy slumber of sin and from the sleep of negligence that we may worship You, O Living One Who never dies. Make us worthy to praise you and magnify you with the heavenly hosts now, always and forever. Hallelujah, hallelujah, hallelujah, glory to You, O God...

A Prayer

Thank you O God, for although I am unworthy, yet You have raised me in sound health from the sleep that weakens my limbs. Lord, may my vigilance be unto the glory of your Holy Name. Lord, may the

وَهُوَ وَوَقْتُهِ. مِنْهَا لَعْنَةُ حَسْبَا وَبَعْضُ قَبِيْلَةٍ أَوْ
 حَسْبَةٍ أَوْ مِنْهَا وَلَا تَدْرِي أَقَلَمَنْ رَأَى وَتَلَهَا
 لَعْنَةً بِحَدِّهَا وَوَقْتُهِ: أَيْ بِأَيِّهَا أَوْ بِأَيِّهَا يُعْمَدُ
 حَتَّى تَبْتَغِيَ هَتَمًا هَلْ تَصَال. مِنْهَا إِلَهٌ قَدِيمٌ
 هَهُوَ لَعْنَةُ أَوْ هُوَ قَدِيمٌ. هُوَ أَوْ قَدِيمٌ لَحْظًا وَبَدِي
 حَالًا أَوْ هُوَ قَدِيمٌ لَعْنَةً مِمَّنْ صَسَقُوا هَلْ تَصَالُوا
 هُوَ قَدِيمٌ مَسْتَحْتًا. هُوَ قَدِيمٌ كَقَدِيمٍ وَأَمَّا حَسْبَا
 هُوَ لَعْنَةٌ وَمِنْهَا أَيْ هُوَ وَحَسْبَا هُوَ سَعِيدٌ أَوْ
 إِخْتِصَابٌ: هُوَ أَوْ هُوَ حَسْبَا هُوَ قَدِيمٌ أَوْ حَسْبَا وَتَلَهَا
 لَعْنَةً مِمَّنْ خَرَجُوا أَوْ قَدِيمٌ. هُوَ أَوْ حَسْبَا مِمَّنْ تَقْبَلُوا
 وَمَا أَوْ. هُوَ قَدِيمٌ مِمَّنْ هُوَ تَقْبَلُوا وَتَلَهَا
 حَتَّى. هُوَ مِمَّنْ مَقْدَمٌ. هُوَ مِمَّنْ سَعِيدٌ. هُوَ أَيْ
 لَحْنَتُهُ: هُوَ قَدِيمٌ مِمَّنْ تَقْبَلُوا هُوَ تَقْبَلُوا. حَرْكُهُ
 مَلِكٌ أَوْ هُوَ مِمَّنْ تَقْبَلُوا.

adversary have no power so as to lead my mind astray in the trackless waste of lusts and immerse my soul in vain and defiled travail. O Lord, my God, recollect my mind to you and purify it. Turn my heart to follow you. Deliver my soul from unclean thoughts and vile affections. Open my mouth to show forth Your praise. Make me worthy to worship You truthfully, bless you earnestly and knowingly praise You all the days of my life. Guard my life with Your victorious Cross. Deliver me from the harm of evil spirits and save me from wicked men. Forgive my offenses, absolve my sins, give rest to my departed ones and to all the faithful departed through the prayers of your Mother and Your saints. Amen.

A Collect of Thanksgiving

It is a good thing to give thanks to the Lord, and to sing praises to Your Name, O Most

تِلْكَ:

هُدٍ لِّصَلَاتِهِ وَمَا هِيَ إِلَّا حُرُوفٌ يُعْضِدُ
 مِنْهَا وَيُنمِّي. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
 هُوَ الْمُشْتَبِعُ أَمْرًا حَكِيمًا. وَمِنَّا حُرُوفٌ يُعْضِدُ
 مُلْكًا. وَحُرُوفٌ يُعْضِدُ أَمْرًا حَكِيمًا. وَمِنَّا
 مَعْنَاهُ لِحَقِّهَا وَمَلِكًا. وَمِنَّا مَعْنَاهُ
 مَعْنَاهُ وَحُكْمًا. وَمِنَّا مَعْنَاهُ
 مَعْنَاهُ إِلَى قَوْلِهِمْ عَمَّا وَمَلِكًا:

تِلْكَ

أَمَّا كَيْدٌ مِنْهُنَّ وَاللَّهُ
 وَحَقُّهُنَّ مَقْعَدًا وَتِلْكَ
 وَتِلْكَ حُرُوفٌ يُعْضِدُ أَمْرًا حَكِيمًا. وَمِنَّا
 إِلَهُهَا وَأَحَدًا: وَمَعْنَاهُ أَيْدٍ وَمَعْنَاهُ أَيْدٍ
 حُرُوفٌ. وَمَعْنَاهُ أَيْدٍ وَمَعْنَاهُ أَيْدٍ:

High. To show forth Your Loving -kindness in the morning, and Your faithfulness every night. (*Psalm 92:1+2*) My voice you shall hear in the morning, O Lord, and in the morning I will prepare myself to see You. (*Psalm 5:3*) Lord, have mercy on Your people. Lord, pardon and forgive our sins. O Holy One, stretch out Your right hand and heal our sickness for your Name's sake

Conclusion

Make me worthy, O Lord God, that on this day and throughout all the days of my life, to be kept without stain of sins and to live in righteousness. Blessed are You, O Lord God of our fathers. Blessed and exalted are you forever. O Blessed Lord, enlighten me with the light of Your statutes. Lord, You have been our shelter and habitation for many generation. I have said, you are my Lord, be merciful unto me and heal my soul for I

حِيَهُ ذَا وَفَعْلِبْتُو. مَدْنَا حَيْ حَمَاهَا هَ حَا
مَدْمَنَا هَمَّ حَم حَبْ وَوَقَّع. أَيَّ إِعْنَا
وَإَيْ هَه مَدِي: وَتَمَكِّم هَاهُنَّ حَنَعَم
فَهَلَّا وَتَهَلَّا حَو. حَمَهُ رَا وَتَمَصِي
ه وَهَحُهُ يَ أَيَّ مَدْنَا إِيَّا الْفَقِي وَاحِب
ه الْعَمَلًا فَه مَبَّتُو: فَهَلَّا وَحَمَهُ حَا وَتَمَّا
حَصَو هه. هَحِيَهُ وَوَ مَدَامِع نَه هَ وَ. هَه فَرَّا
حَتَّ يَصِيو لِأَلْحَب وَمَدَمِ حَو. فَهَلَّا وَهَ حَا
ه مَدَمِنَا أَيَّ سِي. هَحَو عَمَّ حَا مَمَمِنَ
ه لِأَحَمِ هَحَه سِر مَبْعَا. هَه عَا هَلْحَلَصِي:

وَإِذْ جَعَلْنَا وَوَقَّعًا وَوَقَّعًا

حَمِّ إِحَا هَحَا هَعَطَا: مَبِمَ مَبِمَ مَبِمَ
هَعَطَا: مَبِمَا إِيَّا هَعَطَا: إِحَا وَحَمَمْنَا
هَعَطَا:

have sinned against You. (Psalm 41:4). Lord God, teach me to do and accomplish Your commandments, for with You is the fountain of life, and in Your light shall we see light. (Psalm 36:9). By Your mercies, preserve and deliver all those who call upon You because You are good and merciful. To You we offer glory with Your Father and Your Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Here end the Monday Morning Prayers

Monday Evening Prayers

1- In the name of the Father, etc 2- Holy, holy, holy Lord God Almighty, etc. 3- The Trisagion: You are holy, O God, etc. 4-The Lord's Prayer: Our Father who art in heaven, etc.:

A Prayer

Christ, the Son of the Living God, Who came into the world not to judge, but rather

رُحَمَاءُ

مَعْمًا ذِيهِ وَاللَّهُ سَائِدُهُ وَإِلَّا حُلُفًا
 كَهْ وَبِهِ حُلُفًا: إِيَّا وَيَسًا حُلُفًا:
 وَتَصَدَّقُ بِهِ حَسْبُ حَسْبُ مَبْتَعًا فَمَنْعُ
 هَكَذَا وَمِنْهُ مَبْرُوحٌ حَسْبُ مَبْرُوحٌ حَسْبُ مَبْرُوحٌ
 وَلَا تَأْتِي. إِيَّا وَفِي وَفِي إِيَّا وَفِي إِيَّا
 كَمَنْ تَعْمُ وَرُحَمَاءُ مَبْرُوحٌ حَسْبُ مَبْرُوحٌ:
 بَعْدَ وَفِي تَعْمُ وَإِلَّا. حَسْبُ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ
 وَإِيَّا: إِيَّا حَسْبُ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ
 حَسْبُ مَبْرُوحٌ إِيَّا: مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ
 وَمَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ
 مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ
 مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ
 حَسْبُ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ
 حَسْبُ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ مَبْرُوحٌ

to give life; have mercy upon us and hear us. We are redeemed by Your holy Passions, and purchased by Your own Blood; Lord, have compassion on us that we may not perish. The evening of temporal life has overtaken us. Enlighten us with the sign of Your Cross. The day has passed away among us. May the light of Your Divinity stay with us. The sun has gone down; may the grace of Your faithfulness never set down from among us, The gloomy night has come and brought with it the sleep which is likened to death; may the gift of Your Holy Spirit be for our watchfulness; that same gift which stirs up angels to glorify You constantly. We do not have sufficient power to praise You. The adversary lies in wait. Awaken us by Your mercies, cleanse us by Your commandments and sanctify us by Your sacrifice which is offered on our

اَلْحَمْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْعَالَمِينَ وَفِي قَلْبِي وَفِي
 وَفِي لِسَانِي وَفِي حَمْدِي وَفِي حَمْدِ
 كُلِّ مَلَائِكَةٍ مَلَائِكَةٍ وَفِي حَمْدِ
 كُلِّ نَبِيٍّ نَبِيٍّ وَفِي حَمْدِ كُلِّ
 رَسُولٍ رَسُولٍ وَفِي حَمْدِ كُلِّ
 مُؤْمِنٍ مُؤْمِنٍ وَفِي حَمْدِ كُلِّ
 عَمَلٍ عَمَلٍ وَفِي حَمْدِ كُلِّ
 عَمَلٍ عَمَلٍ وَفِي حَمْدِ كُلِّ
 عَمَلٍ عَمَلٍ

وَأَزِيحُ

مِنْ مَعَاذِ اللَّهِ مَا أَجِدُ فِي
 حَقِّكَ مِنْ مَعَاذِ اللَّهِ مَا أَجِدُ
 فِي حَقِّكَ مِنْ مَعَاذِ اللَّهِ مَا أَجِدُ
 فِي حَقِّكَ مِنْ مَعَاذِ اللَّهِ مَا أَجِدُ
 فِي حَقِّكَ مِنْ مَعَاذِ اللَّهِ مَا أَجِدُ

وَأَزِيحُ

مِنْ مَعَاذِ اللَّهِ مَا أَجِدُ فِي
 حَقِّكَ مِنْ مَعَاذِ اللَّهِ مَا أَجِدُ

behalf, May the covenant of Your Lordship's Passion be a mediator between us and You that we know no other God besides You. Give us intellect that we may rightly acknowledge You, and as it is meet, we may believe in You. To You we offer glory and thanksgiving, and to your Father and to Your Holy Spirit, now and forever. Amen.

Then shall be said:

Our Lord Jesus Christ, do not shut the door of Your mercies in our faces. We confess that we are sinners, have mercy upon us. Your Love made You descend from Your place to us, O Lord, that by Your death our mortality be abolished, have mercy upon us.

Conclusion

We thank You merciful Lord for You have made us worthy to spend this day in

وَتَحْنُ مَهْمٌ لَّا يَصُفُّهُنَّ نَا حَمَلًا: هَمْهُنَّ
 حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا. مَحَلًا مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ
 وَهَمْهُنَّ حَمَلًا حَمَلًا: هَمْهُنَّ مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ
 مَحَلًا مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ
 حَمَلًا حَمَلًا: هَمْهُنَّ حَمَلًا حَمَلًا: هَمْهُنَّ
 مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ
 مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ
 مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ
 مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ مَحَلًا مَحَلًا: هَمْهُنَّ

رَحْمَةُ الْوَالِدِ وَالْوَالِدَةُ حَمَلًا

حَمَلًا حَمَلًا: هَمْهُنَّ حَمَلًا حَمَلًا: هَمْهُنَّ
 حَمَلًا حَمَلًا: هَمْهُنَّ حَمَلًا حَمَلًا: هَمْهُنَّ

tranquillity, and have brought us to the evening peacefully. Accept, O Lord, this supplication which we offer unto You. Deliver us from the tricks of the evil one, and remove from us all its deceitful snares. Grant us tranquillity from sadness and troubles during this evening and the night that is approaching. Let us not be tempted by Satan's illusions in order that we may spend this night peacefully and rise to offer You in purity services, prayers and praises that are befitting unto You. To You is fitting honor, glory and exaltation, our Lord and our God, forever. Amen.

Here end the Monday Evening Prayers

Monday Compline Prayers (Sootoro)

1- In the name of the Father, etc. 2- The Trisagion.. 3-The Lord's Prayer.

A Prayer

Keep me, O Lord, under the protection of Your holy angels. Grant me an evening that is free from illusions. O my Savior, sanctify me on my bed and enlighten my mind with pure and holy thoughts. Do not allow that I grow dark with the evening nor that the gloominess of error cover me, but rather fix my mind on the words of Your glories. Let not the day that is full of light turn into a night that is full of darkness. Make me worthy to offer You unceasing praises with the company of the Angeles, now and forever. Amen.

A Penitential Supplication by St. Ephrem

Lord, have mercy upon us. Lord accept our service. Send to us from Your treasure

حَمْدًا لِمَا إِقْرَمَ قَدْرَهُ وَصَوَّرَ. هَآءِهِ لَأَدُّ وَوَصَوَّرَ
 أَنَا كَذَّبْتُ. وَلَا سَهْمًا لِأَيِّهَا عَنَّا: هَآءِهِ لَأَدُّ
 فِي مَحَلِّهَا أَنَا: حَمْدُهُ لِمَا صَدَرَ لِأَيِّهَا.
 هَآءِهِ لَأَدُّ فِي سَهْمِهَا أَنَا: سَبُّ نَبِيِّهَا مَحْمُودًا:
 هَآءِهِ لَأَدُّ وَصَفُّهُ: عَمَّا وَنَسَا هَآءِهِ كَذَّبْتُ.
 هَآءِهِ لَأَدُّ مَعَ سَلْمًا حَتَّى: هَآءِهِ لَأَدُّ مَحْتَمَلًا:
 هَآءِهِ لَأَدُّ وَصَلْنَا مَعًا: فَكَيْفَ كَلَّمْنَا وَحَدَّثْنَا.
 وَلَا تَعْلَمُهُمْ كَذَّبْتُ: هَآءِهِ لَأَدُّ وَصَلْنَا
 هَآءِهِ لَأَدُّ: صِلَانًا وَنَهَى: هَآءِهِ لَأَدُّ: وَتَهْنِئَةً لِحَدِيثِهِ
 هَآءِهِ لَأَدُّ: هَآءِهِ لَأَدُّ هَآءِهِ لَأَدُّ قَرِيبًا: حَبِّ قَرِيبٍ
 سُبْحًا وَآخِرًا: إِعْتَدَ هَآءِهِ لَأَدُّ وَصَوَّرَ حَسْبًا: هَآءِهِ لَأَدُّ
 وَصَوَّرَ نَهَى كَذَّبْتُ. هَآءِهِ لَأَدُّ وَآمَنَ بِالْحَصْرِ:
 سَبُّ هَآءِهِ لَأَدُّ كَيْفَ كَلَّمْنَا مَعَهُ: هَآءِهِ لَأَدُّ وَحَقَّقْنَا
 إِتْمَانًا: إِحْسَانًا حَمْدًا مَصْنُوعًا. هَآءِهِ لَأَدُّ وَكَلَّمْنَا
 هَآءِهِ لَأَدُّ وَوَصَّفْنَا: إِمْرًا هَدَانًا مَفْعُولًا: وَصَلْنَا

compassion, mercy and forgiveness. Grant me my Lord While I keep watch To stand vigilantly before You; And if I fall asleep again, Let my sleep be without sin. If I transgress while awake, By Your grace, Lord may I be absolved. In my slumber if I sin, May Your compassion be a forgiver. By the Cross of your meekness, grant me a slumber of rest . Deliver me from evil dreams. And from wicked thoughts. In a slumber full of tranquillity, lead me all through the night Let not the wicked and the thoughts of iniquity rule over me. Give me the Angel of light, that he may guard all my limbs Save me from the detestable lust by Your living Body which I have eaten. I shall retire and sleep in calm, and may Your Blood be my guardian and the soul which is Your image grant freedom, O Lord to Your creation. On the body which Your

وَعَدَّ قِيَامًا وَصَبْرًا: سَلُّوا تَعَدُّوا صَبْرًا تَعَدُّوا
 وَأَمْرًا حَمْدًا وَحَمْدًا بِأَمْرٍ: مَنَادٍ مَعَهُ وَمَعَهُ
 وَحَمْدًا: لَا تَعَدُّوا حَمْدًا لَكُمْ: حَمْدًا
 وَأَمْرًا وَبِكَلْبٍ: حَمْدًا وَحَمْدًا وَبِكَلْبٍ: حَمْدًا
 حَمْدًا وَلَا تَقْبَلُوا مَعْلًا حَمْدًا مِنْ
 مَعَهُ وَمِنْ: هَلْ لَكُمْ حَمْدًا حَمْدًا وَمِنْ
 وَأَلَّا حَمْدًا وَأَلَّا حَمْدًا: وَمِنْ مَعَهُ رَبِّ
 مَعَهُ: مَعَهُ حَمْدًا حَمْدًا: وَأَمْرًا
 وَأَلَّا حَمْدًا حَمْدًا: وَأَمْرًا حَمْدًا: وَأَلَّا
 حَمْدًا وَأَلَّا حَمْدًا: وَأَلَّا حَمْدًا حَمْدًا: وَأَلَّا
 وَأَلَّا حَمْدًا حَمْدًا: وَأَلَّا حَمْدًا حَمْدًا: وَأَلَّا
 حَمْدًا حَمْدًا: وَأَلَّا حَمْدًا حَمْدًا: وَأَلَّا
 حَمْدًا حَمْدًا: وَأَلَّا حَمْدًا حَمْدًا: وَأَلَّا

hands did form may Your right hand
indwell and circle it with the stronghold of
your mercies like a protecting shield. When
the body rests and sleeps may Your light be
its guardian; and may my sleep in Your
Greatness presence become like sweet
incense. Let not the evil one approach my
bed, by Your Mother's petition; and by Your
sacrifice on my behalf, keep me from
Satan's harm. Fulfill unto me Your promise,
Lord, and preserve my life by your Cross.
That when I wake up I praise You for You
have shown Your love to my weakness.
Grant me, Lord, in your mercy To hear and
do Your will; grant me, Lord, an eve of
tranquillity and a night of righteousness. O
Christ, our Savior; You are the true Light;
In the light abides Your honor; and the
children of light worship You. O Jesus, the
Savior of the world Who dwells and abides

سُه اَمَلَا

مَنِّيهِنَا وَحَبِيبَةٍ هَمَّ مَصَدُّوْنَا لِحَا
 وَهَيْقَةٍ هَمَّ اُوْنِيْنِ وَهَمَّ مَنَا قُلَا:
 مَهْ حَسَا حُو. اَسْمَا لِكَلَا وَتَقَا وَهَمَّ مَصْنُوعِيْ
 هَلَاوَنِيْ هَمَّ مَصَدُّكَ. مَصَدُّ قُلَا: مَصَدُّ حُدُوْا
 وَحَبِيْبِي. حَبِيْبِي لِكَلَا وَتَكَلُّبِي هَمَّ مَبْتَعِي:

in the light, glory be to You and mercy upon us In this world and in the world to come.

Conclusion

O Keeper of His servants, the good Protector of His worshipers, Who is patient and Lord of all, glory be to You. Protect us under the shadow of Your merciful wings and have mercy upon us. O Hearer of all, hear Your servants' supplication by the prayers of Your Mother and Your saints, now and forever. Amen.

Here end the Monday Compline Prayers

رُحْمًا وَأَكَلَا حَمًا

حَمَّ إِخًا هَذَا هَذَا: مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 إِخًا هَذَا هَذَا: مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 إِخًا هَذَا هَذَا: مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ

رُحْمًا

عَهْدٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ
 مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ

Tuesday Morning Prayers

1- In the name of the Father, etc .2- Holy, holy, holy, etc 3- Awaken, O Lord ,our drowsiness, etc. 4- The Trisagion. 5- The Lord's Prayer.

A Morning Prayer

We thank you, O Glorious God, for You have caused the thick and gloomy darkness to pass away from us, and have shown upon us the bright and splendid light: You have brought us from the night to the day and have renewed us by strengthening our feeble senses. We beseech your goodness and entreat Your loving-kindness to remove from us the darkness of carnal imagination, and to put away from us the works misleading works of the gloomy error. Enlighten us with the splendors of Your rational light, and renew us by the grace of

لِيُحَدِّثَهُ بِمَا وَوَهُ سُبُوهُ مَبْرُوعًا وَمَحْبُورًا. إِيحَا
 وَبَسْمًا حَقًّا عَقْبًا وَحُرِّ مَدْحًا أَوْ مَرَامًا.
 تَعْلَمُهَا لَعْنَةُ لَعْنًا لِهَدَانًا وَنَبُو قَانَامًا.
 وَحُرِّ مَعْنًا مَهْمُومًا. هُمَا وَحَقِّكَ
 لِنُصَبِّحُ

إِسْمَاءُ

وَقَالَ كَيْمُ الْكَلْبِ كَلْبُهَا وَحَبِّهَا
 وَفَدَقْتُهَا بِهَا. مَعَ فَلَا تَعْلَمُ مَعْقِلًا وَرَأَى
 بِسُلَيْمًا. سُبُو عَقْبًا أَوْ عَقْبًا كَيْمُ
 حَقِّكَ وَحَقِّكَ مَعْقِلًا وَنَبُو. إِيحَا وَحَدَا
 وَوَهُ سُبُو مَبْرُوعًا. هُمَا
 لِهَدَانُهُ وَنَبُو لَعْنًا مَعْقِلًا

سُبُو إِسْمَاءُ

إِسْمَاءُ وَنَبُو لَعْنًا وَنَبُو لَعْنًا وَنَبُو لَعْنًا

Your Holy and Comforter Spirit that we may readily show good works, pleasing unto You, and be worthy to attain the blissful ending from You. To You we offer glory and to Your Father and to Your Holy Spirit, now and forever. Amen.

A Prayer for Tuesday

Purify us ,O God, by repentance and by the tears of conversion, from all sufferings, offenses and the impurity of sin. Grant us a life of victory and piety, always and in all the days of our life, Father, Son and Holy Spirit; now and forever. Amen.

A collect of Thanksgiving

It is a good thing to give thanks to the Lord.

Conclusion

O Lord, enlighten the eyes of our minds with the light of Your Glory that we may walk in it and escape the stumbling blocks

وَيَا عَدُوَّيَّ: اِمْقِلْ وَجْهَكَ وَوَيْسَجْ: تَهَلَّلْ مَعِ
 قَتْلًا هَفْتًا وَأَقْلَمْنَا: سَلَا مَعَنَا حَقًّا
 حَمًا قَهْمِيًّا وَمَلُو: هَاتِبِي حَمًا لُقَا
 وَمَعِي كُو: حَمَلْنَا بِأَوَّلِ أَيْمَانِنَا
 هَلْصَمْنَا: حَمَلْنَا وَجْهًا لَمْ
 حَمَهُ وَوَيْسَجْ: شَعَقْنَا هَلْمِيَّتِي حَقًّا
 وَيَا عَدُوَّيَّ: عَزُّوا وَمَهْلَفْتِي إِهْوَجًا كَمِ
 هَمَّ قَلَّا إِنَّا وَمِيَّهَا قَرَأْنَا كَمِ
 هَاهُ وَبَدَا صَمَمِيَّتِي: هَمَّا هَلْمِيَّتِي
 حَمَلْنَا:

رُكُوعًا وَوَيْسَجًا وَبَدَا حَمًا

حَمَّ أَمَا هَذَا هَمَّنَا: قَبِيَّةً قَبِيَّةً هَمَّنَا:
 قَبِيَّةً أَلَا هَمَّنَا: هَاهُ وَحَمَمْنَا
 هَمَّنَا:

and snares of the adversary. O Lord, strengthen our hearts to keep Your commandments; our hands to do the good works that are pleasing to You; direct our footsteps in Your way, according to Your commandments, and our thoughts to meditate on Your works. By Your help, keep our lips and our tongues in the statute of Your glory. Teach us the truth of Your doctrines, and deliver us from all kinds of sins. To you we offer glory and thanksgiving and to your Father and to Your Holy Spirit, now and forever. Amen.

Here end the Tuesday Morning Prayers

Tuesday Evening Prayers

1- *In the name of the Father , etc.* 2- *Holy, holy, holy, etc.* 3- *The Trisagion.* 4- *The Lord's prayer,*

رُكُوهَا

أَهْوَى لَهَيْجَتِهِ بِرُكُوهَا وَوَأَحْبَبَ بِرُكُوهَا لِأَيْضًا هُنَا
وَبِحَبْنِ: هَذَا كَمَا فِي حَبْنِهَا وَهَذَا كَمَا فِي حَبْنِهَا
وَمَقْبُورَتَيْهَا حَبْنُهَا بِرُكُوهَا وَبِأَقْرَبِ مَعْنَى فَلَا
أَهْوَى حَقًّا حَبْنُهَا هُنَا وَحَقًّا فِي حَبْنِهَا هُنَا
هَذَا كَمَا فِي حَبْنِهَا وَهَذَا كَمَا فِي حَبْنِهَا
كَمَا فِي حَبْنِهَا هُنَا وَقَالَ: هَذَا كَمَا فِي حَبْنِهَا
حَبْنُهَا حَقًّا هُنَا وَهَذَا كَمَا فِي حَبْنِهَا وَبِحَبْنِ
لِأَيْضًا وَبِحَبْنِهَا وَبِحَبْنِهَا وَبِحَبْنِهَا
فَلَا هُنَا وَبِحَبْنِهَا وَبِحَبْنِهَا هُنَا
حَبْنُهَا كَمَا فِي حَبْنِهَا بِرُكُوهَا لِأَيْضًا هُنَا
وَحَبْنُهَا حَقًّا هُنَا وَبِحَبْنِهَا وَبِحَبْنِهَا
فَاتَتْهَا حَبْنُهَا حَقًّا وَبِحَبْنِهَا وَبِحَبْنِهَا
حَبْنُهَا وَبِحَبْنِهَا وَبِحَبْنِهَا وَبِحَبْنِهَا

A Prayer

Our Lord, we thank You for guiding us through this day that has drawn to a close and having brought us to the evening that is drawing near. We beseech Your kindness to deliver us, by Your compassion, from the stumbling blocks. Clean away our stains with Your hyssop. Pardon our offenses by Your grace. Relieve us from labor and weariness: that we may enjoy an abundant rest. Likewise, make us worthy to spend the day of our temporal life with purity from the defilement and the wickedness of the heart. Grant that, at the end, we be worthy of Your eternal kingdom and the heavenly life. There we shall offer You proper gifts with the angelic hosts forever. Amen.

A Prayer

Our Lord Jesus Christ do not shut...

سَهَابًا

هُوَ وَنَا وَمَنْ حَمَلْنَا نَهَهُ وَنَا وَمَنْ حَمَلْنَا حَمَلًا
 بِأَكْلِهِ هُوَ نَسَخًا حَمَلُهُ يَأْكُلُ وَنَسَخًا يَأْكُلُ
 حَمَلُهُ وَنَا وَمَنْ حَمَلْنَا هَلَّا نَسَخًا نَقَلْنَا حَمَلًا
 وَحَمَلًا هُوَ سَهَابًا هُوَ حَمَلٌ وَنَا وَمَنْ حَمَلْنَا حَمَلًا
 حَمَلًا وَنَا وَفَهُ مَبْنُوتًا: إِصْبًا وَنَعْمًا حَمَلًا حَمَلًا
 هَلَا حَمَلًا حَمَلًا وَحَمَلًا حَمَلًا وَحَمَلًا حَمَلًا
 حَمَلًا حَمَلًا هُوَ نَسَخًا حَمَلًا حَمَلًا

رَحْمَةً وَنَا وَنَا وَنَا حَقًّا

حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا
 حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا

رَحْمَةً

حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا
 حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا حَمَلًا

Conclusion

O Guide of the flock and the Light unto those who sit in darkness, show forth and shine upon our gloominess that we be enlightened with the light of Your knowledge. Permit us not to stumble and fall in the pitfalls of iniquity and sin. Grant that we walk properly in the way of Your commandments. Make us worthy of Your mercies. May we have fellowship with You and habitation under Your protection. To You we offer glory and to Your Father and to Your Holy Spirit, now and forever. Amen.

Here end the Tuesday Evening Prayers

Tuesday Compline Prayers

1- In the name of the Father, etc. 2- The Trisagion 3- The Lord's Prayer.

A Prayer

O Lord, join us, Your unworthy servants, with the spiritual and holy companies, and unite us

ضُنُوفًا حَرِيمَةً أَحَبَّتُمْ. وَلَا حَبَّ مَيْدًا
 وَمَعَهُ مَعْنَاهُ إِلَّا هُوَ سَلَامًا: تَابَعْنَا هَذَا وَمَعَهُ مَع
 قَتْنَا مَبْتَعًا وَمَعْتَسَبْتُمْ وَهَسَبْنَا. إِلَّا حَبَّ
 هَاقِمًا كَمَ مَع سَعَةً وَسَلَامًا وَحَصَلْنَا
 وَهَجَمْنَا هَاقِمًا لَا مَبْحَثًا حَبَّحْنَا وَمَعْنَاهُ
 هَلْكَهُ وَمَعْتَسَبْتُمْ لِمَعْنَاهُ وَمَعْنَاهُ وَحَصَلْنَا
 بِأَوْحَادًا. وَحَصَلْنَا هَاقِمًا هَاقِمًا: أَعْمَا
 كَمَ وَمَعْنَاهُ حَبَّ أَحَبَّتُمْ وَلَا عَمَلًا: أَحَا هَذَا
 هُوَ مَا مَبْتَعًا. هَاقِمًا وَحَصَلْنَا حَبَّحْنَا
 حَبَّحْنَا وَمَعْنَاهُ أَحَبَّتُمْ: هَكَذَا مَعْنَاهُ وَجِبَّ مَعْنَاهُ
 إِنَّا: حَبَّحْنَا أَحَبَّتُمْ مَعْنَاهُ وَمَعْنَاهُ:

سَهَابًا

ضُنُوفًا حَبَّحْنَا إِنَّا هَذَا وَأَعْمَا هَكَذَا مَعْنَاهُ
 مَعْنَاهُ وَأَعْمَا: مَعْتَسَبْتُمْ مَعْنَاهُ وَمَعْنَاهُ
 حَبَّحْنَا. ضُنُوفًا أَحَبَّتُمْ أَحَبَّتُمْ هَذَا مَعْنَاهُ

with the angelic congregations who unceasingly utter Your praise. Do not allow us to become strangers and aliens to them due to the sleep of negligence and sin. Bring us out from the darkness of iniquity, from the gloominess of error, from ignorance to the knowledge of truth. Drive away from us the burden of sleep and the sloth of the mind. Make us worthy that, with blooming virtues, we offer You unceasing praises; Father, Son and holy Spirit, now and at all times, forever and ever. Amen.

Then shall be said the Penitential Prayer by St. Ephrem:

Grant me my Lord while I keep watch.

Conclusion

O Lord, I am Your servant and the son of Your handmaid. Grant me true repentance from You, and true humility from Your presence. Lord, teach me how to attain You and how to regain You. Bring me to Your

خُو. هَاتَكْسِي كَهْنِي. هَسْتَكْسِي خِي أُوِي.
 هَعَسِي خَمِ إِهْتَا وَيَلُو. سَهْلَا مَبُصُو إِمُو
 حَنُغَا: مَحَمَّ كَدِ إِسَا إِمُو الْكَا لُحَا
 هَحَمَّصَا. مَدْنَا وَحَنِي حَمَّصَا مَبُصُو إِمُو
 رَحِيئُو وَلَا مَرَا أَنَا سَلَا وَقَبَم. حَنُغَا لَهْجَه إِمُو:

رُكُوهَا بِرَفْنَا وَأَوْحَا حَمًّا

حَمِّ إِحَا هَدْنَا هَعَنُغَا: مَبَمَّ مَبَمَّ هَعَنُغَا:
 إِحْنُ مَدْنَا الْكَا وَصَحْهَا هَعَنُغَا: مَبَمَّ
 الْكَا هَعَنُغَا: هَأَحْه وَحَمَّصَا هَعَنُغَا:

رُكُوهَا

مَهْوَ إِسَا خُو مَدْنَا الْكَا مَدْنَا فَلَا حَنُغَم
 حَمَّصَم: وَقَبِ لِإَهْدِنَا مَبُصُو مَبَمَّ وَهَد
 هَوَعَقْن. إِسَا مَدْنِي هَأَحْه مَبَمَّ هَهْهَا
 وَهَنَسَمَّه إِمُو نَهْنِ إِسَا حَهْجَه إِمُو حَبَّصَا

fold, admit me to Your flock and count me among Your sheep. Like a human being, I have sinned against You, like a good and gracious God, forgive me. Lead me and guide me to live in Your presence according to Your will, for without Your help, I have no power to do anything. O Lord, blessed be Your grace.

Here end the Tuesday Compline Prayers

Wednesday Morning Prayers.

1- In the name of the Father ,etc. 2- Holy, holy, holy, etc. 3- Awaken, O Lord , our drowsiness, etc. 4- The Trisagion. 5- The Lord's Prayer.

A Prayer

Thank you God, the Lord of all, forever and ever, for, although I did nothing which is right and good, yet, my Lord and my God, through the abundance of Your compassion, You have

لِحَفَا. هُوَ مَا مَعَهَا قَبْلَ الْعَفَا أَيْ إِتْمَعَهَا
 وَتَمَعَهَا. هُوَ الْمَصْعَدُ فِي مَبْعَثِهِ وَأَمَّا دَحْرُ
 يَأْمَعُهُ إِخَاهُ وَإِلَّا هُوَ رِجْلُهُ حَرِيَّةٌ إِلَى أَيْ مَعَنَا
 الْكَلْبُ مَعَنَا مَعَنَا مَعَنَا: مَعَنَا حَتَّى تَمَعُوا
 مَسْكَبِي هُوَ مَسْبِي أَيْ مَسْبِي لِي. هُوَ أَعْبِي
 وَإِيَّاهُ يَأْمَعُهُ لَيْسَ هُوَ رِجْلُهُ كَقَبْضِي.
 هُوَ مَقْلَعُ قَائِلِي هُوَ حَتْمِي مَبْمُ وَحَدِي لِي.
 هُوَ أَعْبِي رِحْمِي حَسْبِي: وَأَمَّا رِحْمِي مَعَهَا
 إِذَا وَجَدَ قَلْبَهُ أَحْبَبْنَا وَمَتَمْنَا مَعَنَا هُوَ الْكَلْبُ
 الْحُلُصُ:

لُدَّ لِحَفَا مَعَنَا مَعَنَا:

بِهِ إِفْعَا

إِذَا وَجَدَ مَعَنَا حَسْبِي حَتْمِي حَرِيَّةٌ إِلَى
 وَمَبْعَثِي مَعَهَا مَعَهَا. هُوَ وَجَدَ مَعَنَا مَعَنَا

preserved me, by your grace, up to the present time. Now, though I am unworthy, yet Your mercies, O Christ, have raised me in order to stand before You and to offer You my feeble services and my humble prayers. Yea, Lord God, compassionate and merciful, have pity on me in Your mercies. Strengthen me and help me by Your grace. Grant that my services be for Your reconciliation and my prayers for Your appeasement. May my requests and supplications be accepted in the presence of Your Majesty, and grant that I lead my temporal life according to the glorious will of Your greatness, my Lord and my God, forever . Amen.

A Collect of Thanksgiving

It is a good thing to give thanks...

Conclusion

O Lord, be pleased with our humble services that are offered in Your presence.

حَسَافًا وَوَجَّعِيًّا وَجَمَّ قَدَاحَةً رَاحِمًا. وَهَمَّه
 حَلْحَلَةً نَهْوًا وَوَسَعَدًا أَلَهُهَا. وَصَحَّهَا
 وَقَلَّ لُحْمًا: أَيْ قَلَّ وَنَحْنَمَهُ. وَحَمَّهَا وَفَمَّ
 مَعَهَا نَهْوًا. وَتَتَّبَعَهَا حَامِلًا وَبِأَخِيهِ
 مَتَّبَعًا وَبِأَخِيهِ مَقْتًا. وَنَهَمَ حَمَّهَا
 وَبِأَخِيهِ نَهَمًا وَحَمَّهَا حَمَّهَا:

رُكُوعًا وَوَضَعًا وَإِذَا حَمَّهَا

حَمَّهَا إِذَا حَمَّهَا مَعَهَا: مَبْنِيَةٌ مَعَهَا:
 مَبْنِيَةٌ أَلَهُهَا مَعَهَا: وَحَمَّهَا
 مَعَهَا:

رُكُوعًا

مَنْبَأُ أَلَهُهَا وَبِأَخِيهِ: وَهَذَا حَمَّهَا
 وَبِأَخِيهِ حَمَّهَا مَعَهَا: وَهَذَا
 مَعَهَا: وَهَذَا وَبِأَخِيهِ مَعَهَا:

Put out entirely the violence of the lusts that are inflamed within us. Kindle in our hearts the fire of Your divine love, which is the fountain of all good things, that we may spend the rest of this day of our life in deeds that appease Your divinity and please Your Lordship. To You we offer praise, now and at all times and forever and ever. Amen.

Here end the Wednesday Morning Prayers

Wednesday Evening Prayers

1- In the name of the Father, etc. 2- Holy, holy, holy, etc. 3- The Trisagion. 4- The Lord's Prayer.

A Prayer

Lord, our God, Who is rich in forgiveness and is slow to reprove, O great and immeasurable Love, Who is the rich treasure of goodness, make us, Lord, perfect with the love that proceeds from You, and

حَسْبُهَا وَفَعْلُهَا: هَوَيْتُكَ كَيْسُهَا
 وَاللَّهُ هَوَيْتُ. أَيْ عَزَمْنَا هَوَيْتُهَا: هَوَيْتُ
 كَعَمِي عَزَمْتُ: هَوَيْتُ هَوَيْتُهَا أَوْ مَرَّهَا مَعَهَا
 وَجَو. هَوَيْتُ نَمْبُوهُهَا هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا
 هَوَيْتُهَا. أَيْ تَمَّهَا وَحَقًّا هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا:
 أَيْ هَوَيْتُهَا وَكَيْسُهَا: هَوَيْتُهَا وَجَوَيْتُهَا
 حَسْبُهَا وَجَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا وَجَوَيْتُهَا
 أَيْ حَسْبُهَا وَجَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا وَجَوَيْتُهَا
 وَهَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا: هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا
 مَعْرُوفٌ هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا

أَمَّا

هَوَيْتُهَا كَيْسُهَا أَمَّا هَوَيْتُهَا وَجَوَيْتُهَا
 هَوَيْتُهَا كَيْسُهَا هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا وَجَوَيْتُهَا
 هَوَيْتُهَا كَيْسُهَا هَوَيْتُهَا هَوَيْتُهَا وَجَوَيْتُهَا

fill us with divine love. Yea, true and holy Lord, fill our tongues with Your truth, our souls with true faith in you and our bodies with cleanliness, purity, holiness and goodness. Yea, Great Mind, Who enlightens the minds of all men, enlighten, we beseech You, our mind which was formed in Your image with the excellent and royal light of the divine understanding in order that, with a mind free from the darkness of error, we may glorify You, exalt You and honor Your most adorable Name forever and ever .Amen.

A Prayer For Wednesday

Protect us, O lord, under the wings of your loving kindness, and turn our hearts toward the knowledge of truth. Grant us to know and understand that the evening which

حَقْلُنَا ۝ كَيْسِيَا ۝ وَصَحْ حَقْلَا ۝ لَهُ فَمَا
 أَيَّاه ۝ ۝ ۝ وَمَعْلُصَا ۝ وَصَحْ سَيَا ۝ كَيْمِ أَحْتَا.
 ۝ تَلَسْفَا ۝ كَتَحْبَا ۝ لُحَا ۝ مَعْنَمِ حَرْحَبُو.
 ۝ نَعْمَ حُو ۝ مَعْسَا ۝ أَيَّاه ۝ مَلَا ۝ إِحَا ۝ حَنَا
 ۝ وَهَسَا ۝ مَبْمَا ۝ مَعَا ۝

مَنْ تَعَا ۝ مَعْسَا ۝ مَعْنَا

سَهْ إِصْلَا

حُتَيْمِ مَبْمُو ۝ مَنَا ۝ كَلَا ۝ ۝ مَعْقَصَمِ ۝ كَسَبُو ۝
 ۝ بِأَمْلَا ۝ مَبْمِ ۝ كَلَمَعْمَا ۝ ۝ ۝ ۝ مَبْمُو
 ۝ مَعْلَمِ ۝ ۝ مَعْمِ ۝ كَمِ ۝ مَبْمُو ۝ حَه ۝ ۝ ۝ ۝ لُحَقَا ۝
 ۝ وَهَسُو ۝ مَبْمَا ۝ ۝ كَيْمِ ۝ ۝ حَه ۝ كَمِ ۝ مَعْلَمِ ۝
 ۝ حَبِ ۝ مَبْمُو ۝ ۝ مَلَا ۝ ۝ ۝ ۝ ۝ ۝ ۝ مَعْمُو
 ۝ كَلَمِ ۝ مَلَمِ ۝ ۝

summons us to tranquillity and repose is the likeness of the end this temporary life. Help us to be diligent to perform the good deeds that are pleasing to your will, Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever, Amen.

A Prayer

Our Lord Jesus Christ do not shut...

Conclusion

We entreat You, Lord ,God, and beseech Your loving-kindness to accept this service which we have offered in Your presence. Grant us, through it, the benefits and the gifts of Your Holy spirit. May we obtain such blessings by His indwelling in us so that we may thank You and glorify you forever and ever. Amen.

Here end the Wednesday Evening Prayers

رِيحَهُ إِذَا وَفَّهَ إِذَا وَأَوْحَا حَمًّا

حَمِّمَ إِذَا هَدَانَا هَمَّانًا: مَبْمَعًا أَلَمًا
هَمَّانًا: هَامًّا وَحَمَّانًا هَمَّانًا:

رِيحَهُ إِذَا

فَبِإِصْفَاءِ حَمِّ: هَمَّانًا أَلَمًا وَحَمِّ:
فَبِحَمِّ أَلَمًا هَمَّانًا وَحَمِّ: حَمِّمَ أَلَمًا
حَمِّمَ أَلَمًا وَحَمِّمَ أَلَمًا: هَمَّانًا. هَمَّانًا
حَمِّمَ أَلَمًا: هَمَّانًا. هَمَّانًا حَمِّمَ أَلَمًا
حَمِّمَ أَلَمًا: فَبِحَمِّ أَلَمًا هَمَّانًا وَحَمِّ:
حَمِّمَ أَلَمًا وَحَمِّمَ أَلَمًا. هَمَّانًا
وَحَمِّمَ أَلَمًا حَمِّمَ أَلَمًا. هَمَّانًا
وَحَمِّمَ أَلَمًا وَحَمِّمَ أَلَمًا وَحَمِّمَ أَلَمًا
وَحَمِّمَ أَلَمًا: فَبِحَمِّ أَلَمًا هَمَّانًا
وَحَمِّمَ أَلَمًا وَحَمِّمَ أَلَمًا وَحَمِّمَ أَلَمًا.

Wednesday Compline Prayers

1- In the name of the Father, etc 2- The
Trisagion, 3- The Lord's prayer

A Prayer

Thank You, my God, for this day that has
come to an end. I beseech You to keep me
through this night in perfect peace,
tranquillity and without sin, granting me
salvation by Your grace. Make me worthy
to stand in awe in Your presence, imploring
Your loving-kindness to deliver me from
the arrow that flies by day and the
conspiracy that spreads in the darkness
(Psalm 91 5-6) Accept the gift of my
hands as the evening sacrifice (Psalm
141 2) Grant that I shall stand before you,
during the night, without blemish, clean
from all spots and, in faith, to observe Your

حَلْبُحُهُ إِلاَّ وَبَلْوَهُ وَأَحْمَرُهُ وَوَدُهُ سُرٌّ مَبْعَا:
حُدَّهُ إِلاَّ وَصُنْدُ إِفْنَم: هَذَا صُنْدٌ وَبِ مَعَهُ
أَنَا: حَمًّا إِفْنَمٌ مَعَهُ وَصُنْدٌ مَعَهُ:

سَهْ إِفْنَمًا

صُنْدٌ أَلَهُ تَقَالُ فَا وَبَلْوَهُ مَبْعَا حَمًّا
هَذَا وَحَمُّهُ نَقَالُ وَبَلْوَهُ حَمًّا
هَذَا وَحَمُّهُ هَذَا حَمًّا وَوَدُهُ مَبْعَا:
سَهْ وَحَمُّهُ كَذَا وَوَدُهُ مَبْعَا
وَمَبْعَا هَذَا وَوَدُهُ: وَوَدُهُ مَبْعَا
وَمَبْعَا هَذَا وَوَدُهُ سَهْ. صُنْدٌ أَلَهُ
هَذَا وَوَدُهُ مَبْعَا وَوَدُهُ مَبْعَا

holy commandment .This I beg by Your grace, that of Your Father and Your Holy Spirit, now and forever. Amen.

Then shall be said then the Penitential Prayer by St.Ephrem:

Grant me my Lord while I keep watch....

Conclusion

O Lord God, forgive and absolve all the sins that Your servant committed in Your presence today and all the days of my life, whether by word deed, thought and the other senses. Send the Angel of peace and tranquillity to keep me from the harm of the evil one and its hosts. O Lord God, grant me sweet sleep for my soul and my body. Make to cease from me the violence of lusts. Quench the inflammation of the body. Set me free from the bonds of the adversary.

هَمَلًا مَبْنِيًّا لِحَتَافًا وَتَقَا. وَحَوَّ مَبْنِيًّا
 مَهَلًا مَبْنِيًّا وَفِيْنَا. مِنْ مَبْنِيًّا وَفِيْنَا
 وَحَتَلًا مَبْنِيًّا. هَمَلًا مَبْنِيًّا وَتَقَا
 وَفِيْنَا. هَمَلًا مَبْنِيًّا لِحَتَافًا وَتَقَا مَبْنِيًّا:

رُكُوعًا وَبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمَلًا مَبْنِيًّا وَفِيْنَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا
 لِحَتَافًا مَبْنِيًّا وَتَقَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا
 لِحَتَافًا مَبْنِيًّا وَتَقَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا:

رُكُوعًا

رُكُوعًا مَبْنِيًّا وَفِيْنَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا
 حَمَلًا مَبْنِيًّا وَفِيْنَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا
 مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا وَفِيْنَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا
 مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا وَفِيْنَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا
 مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا وَفِيْنَا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا مَبْنِيًّا:

Grant me an enlightened mind, and a bed
clean from defilement and
awaken me for the glory of Your Holy
Name. *Here end the Wednesday Compline
Prayers*

Thursday Morning Prayers

*1- In the name of the Father, etc. 2- Holy,
holy, holy, etc. 3- Awaken, O Lord, our
drowsiness, etc. 4- The Trisagion. 5- The
lord's Prayer.*

A Prayer

O Splendor of the Father's light, the truly
self-existent and ever lasting One, by whom
we obtained the entrance to the Father of
lights, we humbly pray that You extend to
us the brilliance and the holy splendors of
Your heavenly glory. Make us worthy to
enjoy the dwelling in heaven where the
spiritual; and brilliant light shines forth

وَأَلَمَ بِهِمْ نَبَاهُهُمَا وَأَهْمِيَّتُهُمَا بِمَا كَانَا فِيهَا
 فَكَرِهْنَا لَهُمَا أَنْ يَفْعِلَا فَعَلُوا مَا كُنَّا نَمْنَنُ
 فِيهِمَا وَإِنَّا لَنَكْرَهُ الْكُفْرَانَ بِطَغْوَانَا إِنَّ رَبَّنَا
 لَذُو فَضْلٍ لِّبَنَاتِهِ وَمَا جَنَّاتُ عَدْنٍ سِوَاهَا
 وَسَمِعَا إِذْ سَمِعَا نَدَاءَهُنَّ يُخْبِرُهُنَّ أَنَّهُ
 هُوَ رَبُّهُمَا فَعَجَبَا عَلَيْهِمَا وَعَلِمْتُنَا أَنَّهُ
 مُبْتَلَاؤُنَا أَن نَحْكُمَ بَيْنَهُمَا عَلَىٰ مَا كَانَا
 نَحْكُمُ بَيْنَهُنَّ لِيُخْبِرُنَا أَتَرَىٰ عَلَىٰ الْبَشَرِ
 لَئِيمًا غَافِلًا

أَمَّا إِذَا

كُنْتُمْ فِي غَمٍّ مِّنْهُنَّ فَأَنَّكُم مِّنْهَا كَافِرُونَ
 أَتَرَىٰ لَهُمْ لُحْمًا يُسَبَّحُ بِحَمْدِ اللَّهِ فِيهَا
 بِقَاعٌ لِّفِرْعَوْنَ وَبُنَيِّهَا أَصْحَابُ الرَّحْمَنِ
 الْمُبِينِ وَأَنَّهَا لَكِنَّا مَحَنُوكَاتٌ لِّلْبَشَرِ
 وَمَا كَانُوا فِيهَا يَكْتُمُونَ

divinely and illuminates spiritually. Grant that we lead a spiritual life according to Your divine pattern, and count us among the heavenly minds and orders so that, with them and among them, we may offer You glory and thanksgiving now and forevermore. Amen.

A Prayer For Thursday

O Creator of the morning who, completely, drives away the darkness ,who enlightens and gladdens the creation, create in us the manners of chastity, and make all the darkness of sin to vanish from us. Enlighten and gladden us with the glorious brightness of your grace, our Lord and our God, forever.

Collect of Thanksgiving

It is a good thing to give Thanks to the Lord...

سَهَابًا

نَهْزًا وَلَا فُلْجًا: هَلْ مَعْنَاهَا وَلَا مَعْنَاهَا مَعْنَاهَا. هَهُ
 رَمِيًا وَلَا مَعْرُوفًا فَرِيًّا وَلَا مَعْرُوفًا كَه
 وَمَعْنَاهَا: حَبِّهِمْ نَهْزًا حَتَّىٰ وَحَقًّا
 هَذَا كَلِمًا وَوَسْوَسًا تَمَنُّوْهُ مَعْ فُلْجًا مَعْنَاهَا
 وَسَهَابًا. هَهُ هَا كَم مَعْرُوفًا وَرَمِيًّا كَلِمًا
 وَفُلْجًا مَعْرُوفًا. هَاهُ حَتَّىٰ حَبِّهِمْ تَمَنُّوْهُ
 هَمْتَمًّا حَبِّهِمْ مَعْرُوفًا. هَاهُ
 وَأَمَّا كَم حَسْبُوْهُ مَعْرُوفًا وَحَلْمًا
 تَمَنُّوْهُ: هَاهُ نَهْزًا وَرَمِيًّا مَعْنَاهَا: هَهُ
 مَعْنَاهَا مَعْرُوفًا. هَاهُ كَم وَحَقًّا
 مَعْرُوفًا وَفُلْجًا مَعْرُوفًا مَعْنَاهَا
 مَعْرُوفًا. هَاهُ مَعْرُوفًا مَعْرُوفًا
 هَاهُ مَعْرُوفًا مَعْرُوفًا. هَاهُ مَعْرُوفًا
 مَعْرُوفًا: هَاهُ مَعْرُوفًا مَعْرُوفًا.

Conclusion

O Light which never fades and the Day which never vanishes; O Radiance which never grows dark and the Morning which cannot be overtaken by the evening, we beseech You, O lord, to enlighten the eyes of our hearts with Your light and free us from the darkness of sin by the radiance of Your manifestation. Let the beginning of Your morning be to us the source of graciousness. Let our minds be bound by Your Love, and our thoughts endure in Your fellowship. By Your grace we were delivered from the darkness of the night, and were brought to this hour of the day in order to stand in the presence of Your Lordship. Make us worthy to scatter, like smoke, the dangerous temptations that encounter us. By Your living and Almighty

إِذَا كُنَّ مَعَهُ فُلُكُهُ ، حَتَّى تَسْمَعُ قَوْلًا
 وَتَلْمِزْنَا . هَوَاهُ ، وَإِذَا كُنَّ حَيْثُ هُوَ ،
 لَعَنَهُ مَلَكٌ فَهَمَّ بِتَابِهَا ، وَكَلِمَاتُهَا . وَبَعَثَهُ
 حَيْثُ هُوَ ، بِرُوحِهِ ، رَفَعْنَا فَرَسًا ، وَجَهَّ سَبْعَ
 فُلُكِهِ ، حَتَّى تَهْتِكُ . وَحَدَّ تَهْتِكُ ، وَإِذَا كُنَّ
 فُلُكُهُ ، فَبِعَمَّتْ قَلْبًا ، وَوَجَّهًا ، تَرْمِزُ
 حَيْثُ هُوَ ، إِذْ تَهْتِكُ ، وَاعْنَانَا ، هَلَا قَدْ قَسَمْنَا .
 هَلَا حَمْرٌ حَمْرًا ، هَلَا قَدْ حَمَمْنَا ، هَلَا هَسُو قَبْرِهِ
 حَقًّا ، هَوَاهُ ، وَتَا حَلْمِصٌ .

رُكُوهَا وَوُجُوهَا وَسَمْعًا حَقًّا

حَمْرٌ إِذَا هَدَانَا ، هَعْنَانَا ، قَبْرِهِ قَبْرِهِ ، هَعْنَانَا ؛
 قَبْرُهُ إِذَا هَدَانَا ، هَعْنَانَا ؛ هَلَا حَمْرٌ ، وَحَمْرًا
 هَعْنَانَا ؛

Word give us the power to overcome the deceitful tricks of the enemy, and to break its nets and snares. Keep us from the nightly works of darkness. Guide us by Your light in order to fulfill Your commandments. Lead us by Your grace to that glorious day wherein all the children of light rejoice. May we be worthy to sing, with all saints, songs of holiness to Your grace in the world of light, O true and incomparable Light, and to Your invisible and inscrutable Father, and to Your Most and enlightening Spirit forevermore. Amen.

Here end the Thursday morning Prayers

Thursday Evening Prayers

1-In the name of the Father, etc. 2- Holy, holy, holy, etc. 3- The Trisagion. 4- The Lord's Prayer.

رَكْعَةٌ

مَعْدُومًا حُرِّمَ الْكَلْبُ وَالْحَمِيرُ وَالْخَنَازِيرُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 وَالْحَمِيرُ: هُوَ مَوْلُودُ الْبَعِثِ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 الْحَمِيرُ: هُوَ مَوْلُودُ الْبَعِثِ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 نَهْوًا تَعْبِيرًا وَحُرِّمَ الْبَعِثُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 نَسْرًا هُوَ مَوْلُودُ الْبَعِثِ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 وَبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 هُوَ مَوْلُودُ الْبَعِثِ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ

أَمْرًا

أَمْرًا حُرِّمَ الْكَلْبُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 مَعْدُومًا حُرِّمَ الْكَلْبُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 مَعْدُومًا حُرِّمَ الْكَلْبُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 حُرِّمَ الْكَلْبُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ
 حُرِّمَ الْكَلْبُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ وَالْحَمِيرُ

A Prayer

Glory to You, the Haven of all the weary, and the Giver of rest to all those who labor, Who makes calm to reign in the evenings and comfort in the nights. In this evening, which You have given us for our repose, O Lord, we thank you, we worship You and we glorify you. Sprinkle us with the dew of Your pleasure and protect us by Your grace all through the days of our life; Father, Son and Holy spirit now and forever. Amen.

Another Prayer for Thursday

Make us worthy, O lord God, when our bodies dwell in rest from the daily labors, and our souls find peace from the worldly thoughts, that we may peacefully, stand in your presence at this time of the evening. We offer you continuous glory and indivisible praise and thank you for

لَهُنَّ مَا فِي مَفَازِنَا وَمَعِينُنَا وَسَمِعْنَا
 نُرَّهًا فَذَهَبْنَا بِعَقْلٍ وَكَلِمَةٍ مَعِينًا
 وَإِلَى مَا مَسَمِينَا وَمَا مَحْفَرٌ خُلُصٌ:

سَمِعَا حَقًّا

فَمَنْ كَمُ مَنَّا إِسْمًا وَقَلًا وَمَبْتَعِي. هَذَا
 كَمُ لَمَعْنَا وَمَبْمُ وَسَلَكْنَا: وَلَا سَمِعْنَا
 هَذَا إِلَّا. هَذَا كَمُ حَقًّا وَهَذَا
 مَبْتَعًا وَحَقًّا وَمَكْرًا. هَذَا كَمُ أُمَّتًا
 سَمِعْنَا هَمَّ حَقًّا سَمِعْنَا. هَذَا كَمُ
 نَهًا وَإِلَى هَذَا هَذَا وَخُلُصٌ مَحْتَسًا. هَذَا
 حَمُّ إِسْمٍ حَمُّ إِحْمٍ هَذَا مَبْمًا. هَذَا
 مَحْفَرٌ خُلُصٌ:

رَكْعَةً إِذَا وَسَمِعَا حَقًّا
 حَمُّ إِحْمٍ هَذَا مَبْمًا: مَبْمًا كَمَا

your loving kindness, O, Lord, the guardian of our lives and the caretaker and Savior of our souls. To you we offer glory and thanksgiving, for ever and ever.

Collect of Thanksgiving

It is a good thing to give thanks to the Lord...
Our Lord Jesus Christ , do not shut...

Conclusion

Gather us, O lord, under the feet of Your saints, and prepare us to stand in Your fearful presence free from condemnation and shame. Count us among the angelic and holy companies of your elect and make us worthy to be the inheritors of your blissful blessings, and triumphant against the powers of the adversary and the pains of sin; for You are benevolent with Your father and Your Holy Spirit now and forever .Amen.

Here end the Thursday Evening Prayers

هَعِزْنَا: هَاهُ، وَحَمَمْنَا هَعِزْنَا:

رُحْمًا

هَوَ كَلَّا وَهَسُنَّا هَارِصْنَا إِلا مَلَاقَتَنَا إِيمَانًا كَرِيمًا
 حَتَّى تَصْبِرَ وَإِلا فَعَلْنَا بِنَفْسِكَ كُفْرًا مَعْنَانَا هَارِصًا
 سَمِعْتِمْ هِنْفًا أَوْ حَمَلًا هَمْبَرًا نَعْقَلًا
 هَفِيَّتِمْ هَفِيَّتِمْ هَفِيَّتِمْ هَفِيَّتِمْ هَفِيَّتِمْ هَفِيَّتِمْ هَفِيَّتِمْ
 قَهْمًا وَهَتَمْنَا هَاهُ وَنَا وَتَمْنَا حَتْمًا هَحْمًا
 حَنْهًا وَنَعْمًا هَوَفِيْنَا هَمَعْنَةً هَمْبَرَةً
 وَسَمِعْنَا: سَمِعْنَا هَتَمْنَا هَمْبَرَةً هَمْبَرَةً
 إِعْتَدْنَا كَلْمَةً حَقِيبًا حَرْمَةً
 كَلْمًا هَلَا هَمْبَرَةً هَمْبَرَةً مَبْرَةً حَلْمَةً
 حَمَلًا وَنَمْرًا إِفْنِيمًا: هَحْمًا حَمْرًا وَنَمْرًا
 نَمْرًا: حَمْرًا إِفْنِيمًا هَمْبَرَةً هَمْبَرَةً

Thursday Compline Prayers

1- *In the name of the Father, etc.* 2- *The Trisagion.* 3- *The Lord's Prayer*

A Prayer

By Your mercies, O Lord, make us worthy to unceasingly offer You spiritual praises and angelic hymns. Purify our thoughts, cleanse our senses, sanctify our souls and bodies and gather together unto You our faculties and our minds from the wandering in vanities and from the illusion of evil passions. Grant that, with watchfulness of souls and bodies, and with clearness and holiness of thoughts, we may continually chant and sing divine glories with our mouths and tongues to You Christ our God and to Your Father and Your Holy Spirit forever. Amen.

Then shall be said the Penitential Supplication by St. Ephrem:

Grant me my Lord while I keep watch....

شُهُبًا

إِنَّمَا مَبْنَعَاتُهَا كَمَا مَبْنَعُ مَبْنَعًا
 حَذَا فَنَهَى مَا تَهَادَى كَمَا حَرَّحِيحُوا أَضَاءَ وَهَذَا
 مَبْنَعًا حَبَّ كَمَا إِهْتَأَ حَصْبُهُمَا وَمَلُحُوا
 مَبْنَعًا. هَذَا كَمَا هَذَا كَمَا إِسْبَاقَتَا
 وَاللَّهُ يَوْمَ حَقَّحَ مِنْهُ وَاللَّهُ خَلَّصَ:

رَحْمَةً بِإِذْنِ رَبِّنَا وَحَدَّثَنَا

حَمَّ إِذَا هَذَا مَعْنَا: مَبْنَعٌ مَبْنَعٌ مَعْنَا:
 إِحْسَنَ مَعْنَا اللَّهُ وَمَعْنَا مَعْنَا: مَبْنَعًا
 اللَّهُ مَعْنَا: هَذَا وَحَمَّ مَعْنَا:

رَحْمَةً

حَدَّثَنَا وَحَرَّحِيحَتَهُ بِإِذْنِ رَبِّنَا بِمَبْنَعٍ: هَذَا
 مَبْنَعًا وَبِحَرَّحِيحَتِهِ مَبْنَعًا وَحَدَّثَنَا
 مَبْنَعًا حَسْبُهُمَا. هَذَا أَوْلَى مَبْنَعًا:

Conclusion

Holy Father, keep us by Your Holy Name; Redeemer Son, protect us by Your victorious Cross; Holy Spirit, make us a habitation for the dwelling of Your holiness. Preserve and protect us under the wings of Your Godhead, our Lord and our God forevermore.

Here end the Thursday Compline Prayers

Friday Morning Prayers

1- In the name of the Father , etc. 2- Holy, holy, holy, etc. 3- Awaken ,O Lord, our drowsiness, etc. 4- The Trisagion. 5- The Lords Prayer.

A Prayer

We praise You, O Creator, who, of your own will were pleased to sanctify the creation. We worship you Who sacrificed Your own Person on the wood of the Cross and, by Your sacrifice, You absolved the sinners. You became provisions and drink and granted the Kingdom to those who received you. O Lord, make me a new

وَلَا تُهْلِكُوهُم مَّا فَخَّرْتُم بِهِمْ إِذْ يُبْعَثُونَ
 حَيْثُ مَا سَبَّأُوا حَيْثُ مَا سَبَّأُوا. هَذَا وَمَعَهُ إِبْرَاهِيمُ
 وَقُرَيْبٌ مَعَ سُلَيْمَانَ. وَأَحْمَدُ فِي زَيْدٍ مَبْنِي
 هَذَا مَعَهُ. وَهُوَ سَبَّأٌ: أَوْ حَلَا حَيْثُ مَا لَا يَأْتِيهِ
 هَذَا وَهُوَ مَعَهُ مَعَهُ خُورُ مَعَهُ هَذَا حَيْثُ
 هَذَا مَعَهُ مَبْنِي. حَمَّ حَيْثُ مَا مَعَهُ هَذَا
 وَهُوَ مَعَهُ خُورُ هَذَا مَعَهُ: فَمَعَهُ هَذَا وَهُوَ
 أَيْضًا كَمَا. هَذَا هَذَا وَهُوَ حَكَ. هَذَا
 مَعَهُ هَذَا أَيْضًا لِأَخِي هَذَا. مَعَهُ مَعَهُ
 حَيْثُ مَا مَعَهُ هَذَا: هَذَا وَهُوَ
 وَهُوَ مَعَهُ: هَذَا مَعَهُ هَذَا: أَيْضًا
 مَعَهُ إِذْ يُبْعَثُونَ. هَذَا مَعَهُ هَذَا وَهُوَ
 أَيْضًا مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ هَذَا. هَذَا
 حَكَ مَعَهُ هَذَا مَعَهُ مَعَهُ هَذَا
 هَذَا مَعَهُ هَذَا مَعَهُ هَذَا:

righteousness .I have eaten your Holy Body and drunk your Living Blood, do not allow that I become a fuel for the fire. I have acknowledged You and have believed in You, in Your Father and in Your Holy Spirit, spare me, I pray, O benevolent God. Have compassion and mercy upon me as you did upon the thief, the publican and the sinful woman who believed in You. and were saved. Deliver me and have mercy and compassion upon me, O God, the Lover of man creation by Your grace, absolve my sins and deliver me from my iniquities by your kind, and Grant, by Your clemency, rest and absolution to my parents, brothers, sisters, relatives and all the children of the holy Church. Merciful Lord, Who absolved the sinners, strengthened the limbs of the cripple, cured the afflicted and absolved the sinners. Heal the afflictions of my sins. Treat the wounds of my soul and cleanse its spots by your Loving-kindness. Have mercy upon

مُهَيَّأًا

مُهَيَّأًا فَمَا وَجَّعْنَا وَجْتِنَا: مَع
 وَجَّعْنَا بِمِ هَلْمَا خَرَجْنَا وَبَاهَمَ مَع
 وَهَهُنَا وَوَجَّعْنَا وَجَّعْنَا: إِنْ كُنَّا كُنَّا
 نَهَهُنَا وَوَجَّعْنَا وَهَهُنَا وَنَهَهُنَا وَنَهَهُنَا
 هَهُنَا مَعْنَا أَوْ نَهَهُنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا
 هَهُنَا كُنَّا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا
 نَهَهُنَا نَهَهُنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا:

رَجَعْنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا

رَجَعْنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا
 رَجَعْنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا
 رَجَعْنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا
 رَجَعْنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا

رَجَعْنَا

رَجَعْنَا وَوَجَّعْنَا وَوَجَّعْنَا

me and forgive me all that I have sinned against You.

A collect of Thanksgiving

Its a good thing to give thanks....

Conclusion

O Christ, the Savior of the human race, who willingly ascended the Cross by your goodness that you might lift us up from the miseries of the land of thistles. Shine forth on me, O Lord, the light of Your Cross and enlighten the darkness my soul. Show me, O Lord, Your way that I may walk in it. You are my God, you alone I love and my soul is following You, praying that you support me with your right hand.

Here end the Friday Morning Prayers

Friday Evening Prayers

1- In the Name of the Father...2- Holy, holy, holy...3- The Trisagion...4- The Lord's Prayer.

A Prayer

O Lord, who on the sixth day and at the sixth hour was nailed willingly to the Cross for our sake, who nailed sin to His Cross and restored to life the mortal man; mortify, we entreat you, our passions by your life-giving Passion. By the nails with which You were nailed, make our hearts to understand Your incomprehensible laws, by which You are a benevolent Lord, that we, unworthy servants, may give thanks to You, our Lord Jesus Christ . We beseech Your grace, O lover of mankind, Whose hands and feet were nailed at the sixth hour on account of our iniquities, let our souls and bodies be nailed to the fear of God . O Lord, who accepted upon yourself to be mocked and ridiculed for our sake, remove from us the passions and the lusts of the flesh and clothe us with garments of Your grace from

هُوَ حَسْبُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا
 وَهَيْهَاتَ مِنْ قَدْرِنَا وَسَهْلًا هَسْبُنَا وَحَسْبُنَا
 حَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا
 حَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا
 مَعْلُومَاتُنَا حَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا
 قَسْمًا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا
 وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا
 هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا
 هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا
 هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا

شَهَادَاتُ

هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا
 حَسْبُنَا هَهُنَا وَحَسْبُنَا هَهُنَا

the shame of sins. Set us free from the slavery of Satan and from the disgrace which is to come for the evildoers. O Lord, Whose clothes were divided among the soldiers, on whose robe Lots were cast, grant us the blissful portion with those who repented of their sins, who never returned to iniquity and were accepted by You. Blessed are You, O, Lord. To You we offer glory with Your Father and Your Holy Spirit now and evermore. Amen e.

A Prayer

Our Lord Jesus Christ do not shut...

Conclusion

O Savior, who enlightened the earth by Your crucifixion and called the sinners to repentance; separate me not, my Lord, from Your flock; O Good shepherd, reject me not, Your servant, rather by Your mercies,

وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ
 وَتَمِيمُ بْنُ حَسِبٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
 كَهْلَبِيُّ. هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ. وَفِي
 حَيْثُ بِهِ هَذَا وَبِهِ وَفِيهَا حَيْثُ مَرَّ بِهِ.
 كَمْ مِنْهُ مِنْ سَلْتَا: هَذَا مِنْهُ مِنْ حَيْثُ
 حَيْثُ بِهِ. هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ وَفِي
 وَفِيهَا وَفِيهَا. هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ
 مَرَّ بِهِ: هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ. هَذَا مِنْ
 مَرَّ بِهِ وَفِيهَا وَفِيهَا وَفِيهَا. هَذَا مِنْ
 هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ وَفِيهَا. هَذَا مِنْ
 وَفِيهَا. هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ وَفِيهَا.
 وَفِيهَا وَفِيهَا وَفِيهَا. هَذَا مِنْ حَيْثُ
 حَيْثُ بِهِ وَفِيهَا. هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ
 هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ: هَذَا مِنْ حَيْثُ
 وَفِيهَا. هَذَا مِنْ حَيْثُ مَرَّ بِهِ وَفِيهَا.

search for me a lost sheep. Take me into your fold, and count me among Your elect ones. O, Lord who accepted the petition and the confession of the thief on the Cross, accept us, we sinners. Like him, we believe in Your divinity and confess our sins. Likewise we cry out; Remember us, when you come in Your kingdom. Honor us in Your presence as you honored the thief who believed in you . Dignify us in the sight of Your angels. Deliver us from the tortures of hell like the righteous who grew rich in you. Grant to us rest in Your kingdom like the saints who slept in you. Lead us to the chamber of your majesty among the invited and the holy ones who were glad in you. Number us, by Your loving-kindness, among the saints who rejoiced in You. With them and among them we offer you glory.

هَؤُلَاءِ بِمَا هَلَّاخُمْ وَحَدَّثَنَا قَبْلَهُمْ
وَحَدَّثَنَا خَلِصٌ:

رَحْمَةُ اللَّهِ وَحَدَّثَنَا

حَقْمُ إِذَا هَدَانَا مَعَنَا: قَبْلَهُمْ
مَعَنَا: هَؤُلَاءِ وَحَدَّثَنَا

رَحْمَةُ اللَّهِ

حَدَّثَنَا وَلَا يُقْبَلُ: هَؤُلَاءِ وَلَا يُقْبَلُ: هَؤُلَاءِ
مَعَنَا وَأَقْرَبُ مَسْحُكًا. هَؤُلَاءِ وَلَا يُقْبَلُ مَعَنَا
حَدَّثَنَا. هَؤُلَاءِ وَحَدَّثَنَا لِحَدَّثَنَا وَحَدَّثَنَا.
هَؤُلَاءِ لِأَنَّ هَؤُلَاءِ: قَبْلَهُمْ نَعْمًا مَعَنَا
فَلَا هَؤُلَاءِ مَعَنَا. هَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ
لِحَدَّثَنَا مَعَنَا وَحَدَّثَنَا. إِذَا هَدَانَا
هَؤُلَاءِ مَعَنَا. هَؤُلَاءِ وَحَدَّثَنَا خَلِصٌ:
حَدَّثَنَا وَمَعَنَا: هَؤُلَاءِ مَعَنَا وَحَدَّثَنَا

and thanksgiving with Your-Father and Your Holy spirit now and forever more.

Here end the Friday Eveningprayers

Friday Compline prayers

1- In the name of the father ,etc. 2- The Trisagion.3- The Lord's Prayer.

A Prayer

O Watcher Who never sleeps and Keeper Who never slumbers, keep Your flock from the ravening wolves, and drive out the voracious Lion from your fold. Grant to us that we spend a peaceful night and approach the morning light with our souls purified from the stains of sin. We offer glory to your Godhead; Father , Son and Holy Spirit, now and forevermore.

أَنَا:

مِنْهَا

مِنْهَا أَكْثَرُ إِسْبَاقًا. وَأَنَا هُوَ نَصَبُ خِي
 حَقِّهَا: وَلَا رُفَا أَنَا حَقِّهَا وَمَنْهَا إِسْبَاقًا
 وَبَادِئًا: فَحَسْبُكَ وَبَادِئًا. وَأَنَا
 قَاتِلٌ قَتَلْتُ مَقْتُلًا كَحَتَا إِسْبَاقًا.
 مَسْبُودٌ مَسْبُودٌ. مَسْبُودٌ مَسْبُودٌ. حَتَا
 حَقِّهَا. هُوَ مَسْبُودٌ. هُوَ مَسْبُودٌ لَا يَأْتِيهِمْ.
 إِلَّا حَتَا حَقِّهَا: وَلَا مَسْبُودًا وَلَا لَهَا لَهَا
 وَحَتَا. إِسْبَاقًا وَمَنْهَا لَهَا وَوَقْتًا
 حَقِّهَا وَأَنَا: وَحَتَا أَنَا وَمَسْبُودًا حَقِّهَا
 مِنْهَا لَهَا وَمَنْهَا حَقِّهَا. حَتَا وَلَا مَسْبُودًا
 قَاتِلٌ مَسْبُودٌ وَمَسْبُودٌ مَسْبُودٌ مَسْبُودٌ
 حَتَا. وَحَتَا حَقِّهَا إِسْبَاقًا. وَأَنَا حَقِّهَا

Then shall be said the Penitential Supplication by St. Ephrem:

Grant me my Lord while I keep watch....

Conclusion

Lord God Almighty, who swore by Yourself in truth, saying: I desire not the death of the sinner but to repent and live; accept me now that I have repented. Heal my hidden pains and cure my public wounds. Have compassion upon me, cleanse, sanctify me and purify me. Blot out my iniquities and my faults. Take no vengeance upon my enemies. Preserve me without blemish and without defilement in my soul and in my body. You decreed, in your incomprehensible laws, saying: No man is justified from sin though his life be one hour. I humbly pray that you set me free from guilt by Your grace; deliver me from iniquity and make me to rejoice in glory

عَهْدًا هَإِيهَا وَمَا هُوَ عَهْدٌ خَلِصٌ

رَجْعًا وَرَفْنَا وَهَدْنَا

حَقِّمْ إِذَا هَدَانَا عَهْدًا: مَبْنِيَّةٌ مَبْنِيَّةٌ عَهْدًا:
 إِحْسِنْ عَهْدَنَا إِلَهُا وَصَحِّفْنَا عَهْدًا: مَبْنِيَّةٌ
 إِلَهُا عَهْدًا: هَإِيهَا وَهَدْنَا عَهْدًا:

رَجْعًا

صَهْوًا أَنَا خَيْرٌ إِذَا أَسْبَبْتُ قَلًا. هَهُ نُهُوًا
 مَعْدَاهُمْ هُوَ وَلَا عَهْدًا. وَنَهْنَاهُ حَكْمًا هُوَ
 مَع قَلًا حَتَّى مَا أَحْتَمِلُ. هَإِيهَا هُوَ
 مَبْنِيَّةٌ: إِسْمٌ وَحَسْبُ سَبَابًا مَعْدَاهُمْ هُوَ خَيْرٌ
 صَفِيحًا أَنَا قَلًا أَسْتَأْذِنُ قَلًا وَنَحْنُ حَقٌّ
 نَهْنَاهُ: حَبٌّ حَسْبُ أَنَا لَيْحَةً إِذَا وَصَفْنَا بِحَبِّ
 نَهْنَاهُ. وَنَهْنَاهُ مَعْدَاهُمْ هُوَ مَبْنِيَّةٌ وَحَدِّثْنَا
 إِسْمًا حَصْفًا حَصْفًا وَحَدِّثْنَا. هَإِيهَا لَيْحَةً

with you . To you we offer glory praise now and forevermore.

Here end the Friday Compline Prayers

Saturday Morning Prayers

1- In the name of the Father ,etc. 2- Holy, holy, holy, etc. 3- Awaken , O Lord, our drowsiness, etc. 4- The Trisagion. 5- The Lord's Prayer.

A Prayer

I give thanks to You, Father Almighty, the everlasting light that has no beginning, for having preserved me through the night from all temporal occurrences, and for having raised me in Your presence as though in a new and everlasting life. To You I offer all movements and thoughts that may come from me today. I beg for the loving - kindness of Your grace by which I may be able to fulfill Your will, through the Passion

هَنَا حَيْهَؤِهَذَا قَدْ مَبْتَأَ وَمِنْهُ إِيَّايَ. وَأَهْمُ حُرِّ
عَهْدًا هَذَا وَمِنْهَا. هَذَا هَذَا حَرْفُ الْخُلُصِ:

أَمَّا

إِسْمُهُ وَمِنْهَا حَتَّى وَصَبَّحْتُمْ حَيْهَؤِهَذَا
وَيَا مَحْتَمَلًا إِيَّاهُ وَجَبَّ حَيْهَؤِهَذَا وَوَسَّعَ تَهْلِيًا مَع
مَحْتَمَلًا هَذَا وَأَقْلَمْنَا. هَذَا الْحَقُّ
لَهُمَا قَدْ مَبْتَأَ وَمَلَّوْهُمَا تَبَعُ لَهُمَا هَذَا هَذَا
وَلَقَدْ. أَوْزَرَ وَمِنْهَا أَلْهَى أَلْقَى إِيَّاهُ مَلَّوْهُ
وَمَسْمَعًا لَهَا قَوْلًا وَحُرِّ. هَذَا حَيْهَؤِهَذَا
صَعْدًا هَذَا كَمَنْتُمْ حَقًّا وَيَا مَحْتَمَلًا هَذَا
وَيَا لَقَبًا مَعْنَى حَيْهَؤِهَذَا وَأَنَا وَسَهْلًا قَرَأَ
لَمْ وَجَلَّوْهُ هَذَا هَذَا. هَذَا مَعْنَى مَعْنَى
هَذَا الْخُلُصِ:

لُحْدَ لَحْدًا وَمِنْهُ لَحْدًا هَذَا:

of my Redeemer Jesus Christ. Grant me that I may end this day by observing your Lordship's commandments. to You I offer glory and thanksgiving, now and forevermore.

Another Prayer For Saturday

Enlighten, O lord, our intelligence by the light of your glory, so that, when we walk in your light, we may turn away from the paths and the snares of the adversary. Strengthen our hearts towards your commandments; our hands to do good deeds; direct our footsteps according to your will; and our thoughts to meditate upon you. Keep by your assistance, our lips and tongues for the praises of your glory, confirm in us the truth of your doctrine, and deliver us from all kinds of sin because our hope is upon you, therefore we call upon you our Lord and God, forever and ever.

شَهَادَاتُ

إِذَا مَنَعْنَا: هَهُ وَحَسَبْنَا أَنْعَمَ إِيَّاهُ لِأَنَّ
 مَا مَلَكَتْ أَلْمَانَةَ كَسَبْنَا وَمَكَرَ صَهْلًا
 حَيْثُ مَبْرُورًا: إِيْمَانًا وَتَهَةً وَحَسَبْنَا مَنَعْنَا
 هَهُ نَحْنُ نَحْمُ: هَهُ حَسَبْنَا وَمَلَكَتْ إِيَّاهُ نَحْبُ كَح
 إِفْقَهُ هَهُ مَلَكَتْ أَلْمَانَةَ حَسَبْنَا هَهُ: حَسَبْنَا
 وَحَسَبْنَا إِيَّاهُ وَمَلَأْنَا وَمَحْمُورًا: هَهُ وَمَلَكَتْ
 سَهْمَهُ وَحَسَبْنَا هَهُ: حَسَبْنَا مَنَعْنَا
 وَحَسَبْنَا مَلَكَتْ أَلْمَانَةَ هَهُ: هَهُ حَسَبْنَا
 هَهُ: حَسَبْنَا مَلَكَتْ أَلْمَانَةَ هَهُ: هَهُ
 حَسَبْنَا إِيَّاهُ وَحَسَبْنَا: إِيْمَانًا وَحَسَبْنَا حَسَبْنَا
 وَحَسَبْنَا مَلَكَتْ أَلْمَانَةَ: إِيْمَانًا وَحَسَبْنَا
 هَهُ: إِيْمَانًا. هَهُ: حَسَبْنَا مَلَكَتْ أَلْمَانَةَ

Then:

It is good thing to give thanks...

Conclusion

Merciful Father. Who by Your unspeakable love towards men, sent Your Only- begotten Son on behalf of our race, who became a well -pleasing sacrifice to reconcile us unto you and to make us the children of Your Church; therefore, O Lord, return unto my weakness through the sacrifice of thanksgiving of Your beloved Son, which is offered to you by the faithful priests of Your Church for the redemption of the whole world. By this divine sacrifice ,be reconciled unto me, a sinner. Cleanse me and purify me of all my sins, and make me worthy to partake of the same, and when I become worthy to have perfect unity with Him, then I shall have confidence to be His

أَنَا. حُو مَعْحَا مَع قَلَا. حَم حَنُر هُو هَسُو
مَبَّعَا. هَا هَا هَحَلَحَح حَلَلَم:

رَكْعَةُ ١٠ وَوَعَدَا وَتَمَّ حَكَا

حَم أَحَا هَذَا هَعَنَّا: مَبَّع مَبَّع هَعَنَّا:
مَبَّعَا أَكَا هَعَنَّا: هَا هَا وَحَمَّعَا
هَعَنَّا:

رَكْعَةُ ١١

حُو إِو أَنَا مَلَّح مَع قَلَا قَدَمَمَ إِبَا وَتَمَّ
أَنَّهُ: هَم مَع فَهَلَهْ وَأَ هَمَّعَا هُو هَا أَحْتَمَا
حَبَّعَا إِفَلَهْ. لِأ هُو إِو قَلَا حَمَّعَا
وَقَبَا وَهَ حَا حَكَّتَلَا حَمَّعَا إِحَلَهْ:
هَلَّعَا وَأَحَنُر حَنَهْ وَأَ وَوَمَّعُو وَتَمَّ
كَمَلَهْ: هَحَك وَحَم وَوَمَّعَا وَفَلَمَّ حَمَّعَا
وَتَمَّ حَمَّعَا إِزَهْ: هَم مَع إِحَبَّنَا وَلَا مَبَّعَا إِو

co-heir without any hindrance, and become a true and perfect son to you by your grace. Glory to you from all with Your Son and Your Holy Spirit now and forevermore.

Here end the Saturday Morning Prayers

Saturday Evening Prayers

1- *In the name of the Father, etc.* 2- *Holy, holy, holy, etc.* 3- *The Trisagion.* 4- *The Lord's Prayer.*

A Prayer¹

I, a sinner above all, pray of your mercies to keep my life. Keep from my wretchedness the excessive indulgence in vanities. Forsake not my feeble reasoning lest it produce confused illusions in my sleep. By the might of Your mercies cast away from me the darkness that has veiled the light.

¹By monk Antony of Tagrit

مَعِ سَهْبًا حَمِيصًا إِهْمُ. وَحَدَبَهُ قَا
 وَوَصَا وَخَا وَمَعْلَمُ خَلْفًا إِصْمُ إِسْمُ: هَذَا
 مَعْلَقَةُ الْإِخْبِمْ وَهَذَا حَبَهُ مَعْلَا وَتَعْمِي هُد
 هُدُ إِصْمُهُ. إِصْمًا قَا وَجَبَ مَعِي سَافَا هُوَ خَا
 وَتَعْمَا حَسْبُو تَيْمَنُ: خَا وَخَا وَمَتَا مَعْلَا
 نَهْمُ وَآ حَمُ أَوْ مَقْتُو إِعْلَاةَا إِصْمُنُ. مَعْمَا
 مَعْلَا حَمَلًا مَعْلَا حِيَهْ حَبَاةَاهُ إِهْمَا
 إِإِصْمُنُ: خُو الْإِصْمَانَا هَلَسُهُ وَنَا وَأَصْمَا
 وَأَمْلَاهُ لَا قَدَاةَانُ:
 مَعْنَى تَعْمَا مَعْمَا هَذَا:

مَعْلَا

الْإِصْمَانَا هُوَ وَحَقَّهُ مَبْنُو نَهْمُ وَآ حَمَلًا: هَذَا مَعْمَا
 هَذَا حَمَلًا فَمَعْلَا. هُوَ مَعْمَا حَقَّهُ حَسْبَا. هُوَ نَا وَمَع
 حَسْبَا. هُوَ مَعْلَا مَعْمَا وَأَمْلَاهُ حَمَلًا

Grant to me, during this present evening, to see in my mind the eve of my life that I may preserve myself from the perdition of ignorance and of sin. Make me to look forward to the coming of the great eve when the world comes to an end. May I greatly despise the transgressions committed by my miserable soul. When, by your power, the clamor and violence of passions be removed from me; I become worthy to dwell in the land of the living with Your righteous, with a sweet praise and a loud voice, among their congregations will earnestly glorify you O Holy Trinity, one true God, whose description is beyond understanding.

A Prayer

Our Lord Jesus Christ, do not shut...

Conclusion

O, God Who created the light and separated day from night and set them apart; the first

عُهُدًا وَحَدَّثَنَا: عُهُدًا وَتَلَّهَا رَحْمَتًا هَلَا
 رَحْمَتًا مَعَ حَمٍ. هَمَّ هَ حَتَّى إِذَا كَلَّمْنَا
 هَنَمٌ وَهَمَّتْ نَعْمًا هَفِيْنَا: هَمَّ حَرًا وَتَرَا
 فَرَا حَمٍ. هَمَّ حَمٍ وَهَمَّ مَعْنَى حَمٍ
 هَمَّ حَمٍ وَلَا سَهْلًا نَحْنُ مَعَهُ هَلَّا هَنَا
 هَلَّا هَنَا مَعْنَى هَنَا وَتَمَّ. إِهْمًا وَجَبَّ
 حَمَّ حَمٍ هَمَّ وَهَمَّ مَبْنُوعٌ حَمَّ حَمٍ: نَعْمٌ
 وَنَعْمًا حَمَّ حَمٍ وَوَمَّا حَمَّ حَمَّ نَعْمًا حَمَّ
 وَنَعْمًا حَمَّ حَمٍ هَمَّ حَمَّ هَمَّ حَمَّ: هَمَّ
 هَمَّ حَمَّ حَمَّ حَمَّ:

وَحَدَّثَنَا وَهَمَّ إِذَا وَنَعْمٌ حَمَّ
 حَمَّ إِذَا هَمَّ حَمَّ: مَبْنُوعٌ حَمَّ
 حَمَّ: هَمَّ وَنَعْمًا حَمَّ:

for labor and the second for rest; even now, O Lord , who brought us to the beginning of the night, grant us forgiveness of the sins which were committed by us willingly and unwillingly. Deliver us from the illusions of the nights that defile the spirits. Accept us, we beseech You. Grant that we spend this night and all the days of our lives without sin.; that we may always do that which pleases You and find mercies on the day of judgment, Father, Son and Holy Spirit; now and forever and ever. Amen

Here end the Saturday Evening Prayers

Saturday Compline Prayers

1- In the name of the Father, etc. 2- The Trisagion. 3-The Lord's Prayer.

رُكُوهَا

مِنْهَا الْكُوهَا وَتَكُونُ فِي مَبْتَعَا: هَهُ وَفِيهَا
 قُهُ وَمِنَّا وَمَنْحُ الْيَاخُضَا وَالْأَخْضَا: هَحَب
 تَعَا وَمَنْحُ مَبْتَعَا: لِأَسْمَعُهُ الْيَاخُضَا
 وَمَنْحُ مَسِيلًا عَقَبَا: أَيَا مِنْهَا الْكُوهَا
 مِنْ مَبْتَعَا: مَنَ وَمَنْحُ مَبْتَعَا لَهْطَا وَمَنْحُ كُوهَا
 هَمَّ قُوهَا مَنَ وَمَنْحُ هَمَّ وَمَنْحُ حُطَا: هَ الْيَاخُ
 حَلَا وَمَنْحُ حَبَا وَمَنْحَا: هَلَا يَامَلَصَبَا
 حَلَا الْيَاخُضَا: هَهُ وَمَنْحُ الْيَاخُضَا
 حَبَا هَلَا هَلَا حَبَا حَبَا وَمَنْحُ حَبَا
 إِلَّا يَمَنْحُ حَبَا يَامَلَصَبَا وَمَنْحُ مَبْتَعَا:
 هَلَا حَبَا وَمَنْحُ حَبَا: هَلَا حَبَا يَامَلَصَبَا:
 هَلَا حَبَا: هَهُ مَبْتَعَا وَمَنْحُ حَبَا
 مَبْتَعَا وَمَنْحُ: هَلَا حَبَا: هَهُ حَبَا
 حَبَا حَبَا وَمَنْحُ حَبَا: هَهُ مَبْتَعَا

A Prayer²

Lord God of the holy powers, Who for the sake of our salvation was incarnate, became man and granted impassability to our infirm race by your holy Passion; Yea, Lord God, set me free from the corrupting passion which afflicts me, and preserve me from the attacks of the enemy . Put on my head the helmet of salvation on the day of the battle, and deliver me not into the hands of the wicked slanderer who was the first to stumble in sin and was delivered up to the endless torture. By your grace, make me worthy to enjoy the rest with your saints, and to be preserved from the evil. Help me to do your will and keep Your commandments with all my power through all the days of my life, and protect me by your victorious Cross, through the prayers of

²By St. Severius of Antioch

أَلَيْسَ خَلَصَ:

حَدَّثَنَا وَصَدَّقَ إِفْتِخَامًا: بِحَدِّكَ صَدْرًا وَفِي عَهْدِهِ
أَنَا: حِينَئِذٍ إِفْتِخَامًا مَعَهُ وَصَدْرًا مَعَنَا:

سَهْ إِفْعَالًا

وَصَدَّقَ وَوَعَدَانَا صَدَّقَ وَصَدَّقَ مَعَ حَتَّى هَذَا هَذَا
وَحِينَئِذٍ صَدَّقَ مَعَهُ هَذَا كَلِمًا وَلَا عَلِمْنَا مَعَ
سَتَكُنْ هَذَا هَذَا مَعْتَمِدًا: مَعَ نَعْقَدًا هَذَا هَذَا
وَأَوْتَمَّا: وَصَدَّقَ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
إِذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
خَلَصَ:

رَحِمَهُ الْوَرَفَاءُ وَبِحَبَابِهَا

حَقْمَ إِذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا
إِحْسَانًا صَدَّقَ الْكَلِمَةَ وَصَحَّ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

Your Mother and Your saints, Christ our God, forevermore.

Then shall be said the Penitential Supplication by St. Ephrem:

Grant me my Lord while I keep watch

Conclusion

O Sublime One, Who with grandeur is exalted by the watchers and the angels; O watcher Who watchfully is sanctified and praised unceasingly by the heavenly powers and congregation as well as by the souls and the spirits of the righteous; raise us; honor us and lead us up, we sinners and offenders, to the likeness of the holy powers that we may watchfully rejoice in Your glories. Father, Son and Holy Spirit, now and forevermore.

Here end the Saturday Compline Prayers

Sunday Morning Prayers

1- In the name of the Father, etc. 2- Holy, holy, holy, etc. 3- Awaken, O Lord, our

drowsiness, etc. 4- The Trisagion. 5- The Lord's Prayer.

A Prayer

O Radiance of the Father's light who is truly eternal and everlasting, by Whom we gained the entrance to the Father, the Source of the all lights, we pray that through You we may reach out to the glorious and holy splendors of Your exalted glory, making us worthy of that heavenly habitation where the spiritual and illustrious light brilliantly and divinely shines forth. Grant to us that we may lead a spiritual life with the heavenly hosts and with the orders which are beyond the world. With them and among them we offer You praise and thanksgiving, now and forevermore.

It is good thing to give thanks ...

سُهِبًا

سُهِبًا مَعَهُ حَمُّهُنَّ وَحَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ

رَحْمَةً وَوَسِبَّ حَمًّا

رَحْمَةً وَوَسِبَّ حَمًّا
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ
 حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ حَمُّهُنَّ

رَحْمَةً

رَحْمَةً وَوَسِبَّ حَمًّا

Conclusion

O God, Who are the sea abounding in spiritual gifts and who are bountiful in ineffable presents; we beseech You to adorn and glorify Your Universal Church with such gifts and presents. Cleanse us from the darkness of sin. To you we offer abundantly praises and glory, now and forevermore.

Here End the Sunday Morning Prayers.

Sunday Evening Prayers

1- In the name of the Father , etc. 2- Holy, holy, holy, etc. 3- The Trisagion. 4- The Lords prayer.

A Prayer

Our Lord Jesus, help us when are attacked, guide us when we walk, accept us when we turn unto You, preserve us when we are awake and protect us by Your redeeming

كَمَ قَبْرٍ وَوَيْتٍ. هَاهُ وَرَأَى قَبْرَ قَتِيلٍ. هَهُنَا كَمَ
 قَبْرٍ حَسَنٍ. هَهُنَا كَمَ قَبْرٍ وَهَسَنٍ. حَرَّ كَبْرٍ
 فَنَهْمًا: نَسَا حُرٌّ مَتَا مَتْنَا هَهُنَا.
 هَاهُ كَمَ وَوَلَّا مَلْنَا بِمَحْتَدَا، وَرَأَى نَهْمًا
 حُرٌّ كَلَّا إِقْدَ فُلَهْمَ لَيْتَحَهُ بِرٍ هَهُنَا وَوَيْتٍ
 وَحَمَّ بِرٍ. هَهُنَا هَهُنَا حَمَّ حَمَّ
 مَتْنَا مَعْمَا مَعْمَا مَعْمَا:

نَهْمًا

بِرٍ مَتْنَا مَعْمَا أَنَا كَمَ مَتْنَا هَهُنَا
 كَمَ مَتْنَا: وَإِنَّمَا فَاحْتَهُ، نَعْمًا هَهُنَا
 مَعْمَا هَاهُ مَعْمَا مَعْمَا، وَمَعْمَا
 كَمَ. هَهُنَا مَعْمَا وَبِحَمَّ كَمَ مَتْنَا:
 هَهُنَا مَعْمَا، هَهُنَا مَعْمَا. مَعْمَا مَعْمَا
 هَهُنَا مَعْمَا هَهُنَا مَعْمَا مَعْمَا:

Cross when we are asleep. Grant to us that we live in you a true and blissful life. Make us worthy to offer you continuous praises of victory on account of all Your loving-kindness and your succor unto us, now and forevermore.

A Prayer

Our Lord Jesus Christ do not shut...

Conclusion

Yea ,O Lord, I pray to Your mercies and to Your divine grace to heal the pains of my soul and to cure her passions. Satisfy her hunger with the provisions of your divine doctrine. Give her the drink of your sacred knowledge, and clothe her with the garment of faith. Sanctify my hidden offenses, and purify my public faults. Make me a chosen vessel wherein to dwell Your holy Spirit in purity and holiness. Yea O Lord, I pray you

قَبِّعًا: اِبْتِغَاءً وَتَحْقِيقًا وَرِثَاءً هَبَّ مَعَاذًا
 اِيَّ مَعْنَا اَللَّهِ حَقًّا اَنَا قَتِيْبٌ: اِبْرَاهِيْمُ حَيْه
 نَعَمِي سَعْدًا سَبِيًّا وَبِهَلْفِي اَللَّهِ: قَبِّ نُهِي
 اَنَا اَللَّهِ اِيَّ اَللَّهِ: مَعْ فَلَ حَقًّا. هَا هُمُ حُرُ
 مَعْنَا هَا هُمُ مَعْنَا. هَا هَا حَقًّا حَقِّمْ
 حَقِّمْ:

رُكُوْعُهُ اِيَّ وَهَبَّ اِيَّ وَسَبَّ حَقًّا

حَقِّمْ اِيَّ هَا هَا هَا: قَبِّعًا اَللَّهِ
 هَا هَا: هَا هَا وَحَقًّا هَا هَا:

رُكُوْعُهُ اِيَّ

مَنْ نَعَمٌ مَعْنَا: فَا هَا مَعْنَا
 مَعْنَا وَسَبَّ اَللَّهِ. هَا هَا مَعْنَا حَقًّا.
 هَا هَا مَعْنَا وَقِيْنَا حَقًّا: هَا هَا اِيَّ
 حَقًّا: هَا هَا اِيَّ حَقًّا. هَا هَا مَعْنَا

to Pour into my soul the new wine of your holy teachings by my observance of Your commandments.

Here end the Sunday Evening Prayers

Sunday Compline Prayers

1- In the name of the Father, etc. 2- The Trisagion. 3- The Lord's Prayer.

A Prayer

Our Lord Jesus Christ, deliver us from the mortal darkness of sin. Save us from evil passions. Grant to us rest for the body in our sleep purity for our souls, virtue for our thoughts and awaken us for the glory of Your holy Name, now and forevermore.

Then shall be said the Penitential Supplication by St. Ephrem:

Grant me my Lord I keep watch....

لَا مَعَهَا سَأَلًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 حُلُصًا:

حَقِّهَا وَبَعْضُ إِفْتِخَامٍ: هَذَا هُوَ حَقِّهَا وَبَعْضُ مَبْرُورًا
 أَنَا: حَقِّهَا إِفْتِخَامٍ مَبْرُورًا مَبْرُورًا:

سُؤَالًا

فِي هَذَا وَبَعْضُ مَبْرُورًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 فِي هَذَا وَبَعْضُ مَبْرُورًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 قَدْ أَضَاءَ. هَذَا هُوَ حَقِّهَا وَبَعْضُ مَبْرُورًا
 وَبَعْضُ مَبْرُورًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 وَبَعْضُ مَبْرُورًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 سَأَلًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 سَأَلًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 وَبَعْضُ مَبْرُورًا وَبَعْضُ مَبْرُورًا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا
 هَذَا هُوَ حَقِّهَا حَقِّهَا: هَذَا هُوَ حَقِّهَا:

Conclusion

O Savior, Who ardently desires the redemption of Your worshipers, redeem us by Your mercies, absolve us and cleanse us from all our sins. Forgive all those who did wrong to us whatsoever offenses. Do good unto those who have done good to us, as well as to those who will do so. Reward them with abundant gifts for whatever little they gave us. Grant to them eternal reward instead of the temporal aid they offered us; for you are He who recompenses all, and to you is befit glory and thanksgiving.

Here End the Sunday Compline Prayers

رُكْحَهُ بِالْ وَصَبَرْتُ مَعَهُ وَنُتِيَ بِالْ

إِيجِ إِجَاهًا هَهُ وَلَا رُحَا حَصَهُ بِالْ وَسَلُّهَا إِلَّا إِلَى
 وَتَاهَدَ هَاتَا: مَعَهُ وَأَنَا مَعَهُ وَسَلُّهَا
 مَبُصِرُ حَمَصًا هَاوُحَا هَحْلِحُهُ بِأَمْ وَحَا
 وَحَاهَا قَعْنَا: هَمَّ وَوُحَا وَحَتَا نَعَلَا:
 هَوَا أَمَّا حَوْحَا لِأَعْمَا أَنَا: مَقْلًا أَحِي
 مَقْنًا إِسْوَسَبُ مَعُ حَحْبَتُو مَحْكَمِي
 هَحَمِي مَقْنِي بِأَمْ مَعُ مَقَدُ مَقْنِي هَمَّ مَقْنِي
 وَقْنِي: أَوْ مَقْنِي إِهْقَرُ إِقْتَرُ مَعُ هَهُ وَنُتِيَ:
 هَحَصَمُهُ بِأَمْ هَاوُ مَقْنِي: أَوْ مَقْنِي
 مَبْرُ إِقْتَرُ لِأَعْبَمِي: هَحَمِي حَامِي لِأَيُّ وَمِي:
 مَقْلًا وَقْتًا وَأَحْمَاهِي: هَامِي حَمِي
 حَمَقْلَاهِي: هُدُ قَنَا كَمَ هَاهَا وَيَا هَهُ
 حَلَا قَلَهُ مَقْنِي هَاهَا وَهَدْنَا هَمَمَاهَا وَأَنَا
 وَلَا مَقْنِي إِهْقَرُ مَقْنِي: مَقْلًا مَقْلًا

A Prayer Before Confession

O God, Who does not desire the death of the sinner, but that he/she may repent and live, I confess, my Lord, that I have sinned before You in heaven and on earth. I have denied Your great goodness towards me, and on account of my infidelity I have fallen from the rank of the sons, therefore, O Heavenly Father, accept me as one of Your hired servants. By your grace absolve me from my faults and purify me from my sins . O Compassionate God, turn away your face from my offenses and cover my iniquities by your kindness. O Benevolent One, do not cast me from Your presence and do not rebuke me in Your anger, but accept the tears of my repentance and wash my transgressions with them. I am very sorry and great is my remorse on account of the

كَلَامُهُ أَي: هَمْزُهُ صَبِيحَتُهُ: إِخْتِالًا
وَأَنَّهَا حَصَّةٌ بِالْهَمْزِ وَأَنَّهَا:

رُكْنُهُ بِالْ وَصَّه وَنُتِه بِالْ

مَعَهُ وَأَنَا لِأَجْلِهَا إِذَا سَبَّ قُلًا: هَكَذَا
سَبَّبًا مَعَهُ مَعَهُ مَعَهُ: هَكَذَا
مَبْنِيًا. عَلِمَ أَنَا لَمْ يَصْبِرْ أَلَا وَاجِدَ هُتْبَهُ
مَبْنِيًا أَلَا هُوَ وَجَبَّ مَبْنِيًا هُوَ
وَحَفَّ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ
حَلَا هَذَا وَهَذَا أَلَا مَبْنِيًا أَلَا وَاجِدَ
حُو. إِحْيَ فُهْنَا. هَكَذَا مَبْنِيًا هَلْ هَلْ هَلْ
مَعَهُ وَأَنَا وَمَنْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ
حَصَلًا هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ
هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ
هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ

sins that I have committed . I promise never to return to sin again. Accept , O Lord , my repentance and support me by your right hand. Help me to choose death rather than to provoke You to anger.

A Prayer of Confession Before the Priest

I make confession to God the Father Almighty, and to His Only begotten Son our Lord Jesus Christ, and to His Holy spirit.

I acknowledge the faith of the three holy Ecumenical Councils of Nicea, Constantinople and Ephesus. I trust in the noble priesthood that has been entrusted to you Reverend Father by which You loosen and bind I confess that I have sinned inwardly and outwardly, in word, deed and thought. My very sin is great and my remorse is sincere. I promise never to return to it, preferring death than committing sin.

رَقَا اَنَا حَصَّةٌ اِلَى اِهْ صِهْلَانَا. مَقْلَا حُخَا اَنَا
 مَنُو اِحْبِي حُونَا، وَاَعْمِي هَا سَهْمِي
 حَعْلَانَا، حُونَانَا هَا قَسْمِ لِاحْنَا، تَعْمَم
 كَد حَلْبِي اِهْ :

حُونَا هَام نَعْمَتِي خَلَا وَاَعْمِي وَصَهْرُنَا هَا اَنَا رَحْمَا اِهْ وَا

وَعْمَا

تَاوَسَم حَكْمِي (حَكْمِي) اِلَهَا هَا نَعْم حُو
 (حَبِي) مَنَا مَلَاة صُنَا حَعْلَانَا، حُونَانَا
 وَاِحْتَلَا مَنُو تَعْمَم مَقْلَا حَا لَحْتَبِي هَا
 مَبْتَلَا هَا تَهْ اِحْتَلَا هَا حَا لَحْتَبِي هَا
 حَبْنَا وَاِحْتَلَا كَد اَنَا مَسْلَا هَا سَهْلَانَا
 مَسْمَا اَنَا حُو اِسْمِي (حَبِي مَلَا) مَع
 قَلْبِي هَا سَهْلَانَا وَاَهْ وَاَهْ (وَاَهْ وَاَهْ) حَاهْ
 هَا مَنَا حُو (حَبِي) حَكْمِي هَا مَع قَلْبِي هَا
 مَعْلَقَا اِلَى وَاِحْتَبِي حُو (حَبِي). مَعْمَا وَاَحَا

Therefore, I beseech you, Reverend Father, to loosen me and absolve me by the priesthood authority that is entrusted to you, and make petition on my behalf to God that He may forgive me by His loving-kindness.

The Priest lays his right hand on the penitent's head and says the following prayer of absolutios

May God have mercy upon you and may He grant you eternal life. By the authority which our Lord Lesus Christ delivered to His holy apostles and they delivered it to their delegate until it was delivered to me, the weak and sinful. I absolve you, O my brother, (my sister) from all the sins that you confessed and are sorry for them. I also absolve you from all the transgressions that you do not recollect, in the Name of the

أَصْبَحَ هَ وَجْنَا ۚ أَصْبَحَ هَ وَوَهُمَا قَبْمَا
حَسْنَا وَحُنُكُمُ خُلُصِمِ ۚ أَصْبَحَ ۚ

رِجَالُهُ بِالْ وَحَا ۚ وَصَّوْنُهُ بِالْ

عَنْ نَعْمَ مَعْمَا أَهْنَا وَنَا هَ مَحْمَا
وَوَسْمَا ۚ هَا إِنَّا وَنَا هَ مَعْمَا حَمَامِ يَا مَنَّا
أَمْنَا وَحَسْنَا يَا وَحَسْنَا يَا هَ ۚ هَ حَقَا
أَسْلَمَ ۚ هَ كَرِ وَحَمَامِ يَا حَمَامِ ۚ مَهْمَا أَنَا
وَكَأَنَّهَا يَا مَحْمَا ۚ هَ حَمَامِ يَا لِي وَحَمَامِ ۚ
هَ مَحْمَا كَ هَ وَنَسْنَا ۚ هَ وَحَمَامِ مَعْمَا سَهْمَا ۚ
هَ حَمَامِ إِقْدَ لِي وَحَمَامِ وَحَمَامِ مَهْمَا أَنَا كَرِ
يَا هَ وَنَا إِنَّا ۚ هَ مَحْمَا أَنَا يَا مَحْمَمَا ۚ وَلَا
عَلَمَا مَهْمَا هَ بِالْ وَوَسْمَا ۚ هَ دَ كَ
حَسْنَا ۚ وَأَهْمَا عَزْنَا حَقْمَا وَنَسْنَا ۚ وَلَا يَا هَ قَمِ
حَسْمَا ۚ سَلَسْنَا ۚ وَحَقْمَا ۚ نَسْمَا يَا رَجَا ۚ

Father, the Son, and the Holy Spirit, one True God. Amen.

A Prayer After Confession

Our lord Jesus Christ, the Physician of life and the Fountain of mercy, behold, I who am blind have come to You that You may enlighten my intelligence, heal my sickness and enrich my poverty I humbly entreat you to accept my repentance, be pleased with my remorse, forgive my faults and cleanse me from my sins. On account of Your goodness towards me, I render continuous thanks to You and offer unceasing praise for Your abundant mercies bestowed upon me. Grant me, by your grace .to be sincere and faithful in my promises that I may never return to sin. Strengthen me to overcome all temptations, so that you alone I may love on earth, and in the

وَأَخْرَجَ خَلْسَهُ وَمِنْ خَلَا إِيَّوْحَا إِيْسَدَ وَحَصَلَتْهُ بِإِ
حُلْمًا وَحَدَابِ إِيْوَنَ حُلْمٍ:

رُكْمًا بِالْ وَفِيهِ بَصُخَةٌ بِالْ وَأَوْثَانًا

الْكَهْتَا

إِهْ كَسِبْنَا وَنَسْنَا مَعِ مَصْنَا أُهُ وَهْنَا
كَحْتِنْتُمَا هَدَّ كَدَّ وَأَهْخُرَ أَصْفَا وَأُوْمَ حَسْمَا
هَهْ مَصْنُهُ بِالْ هَمَّصَةٌ بِالْ. إِهْ مَعْنَا وَحِيَا
وَسْتَا إِيْوَهْ نَبِي حَسْمُ خُرَ الْإِهْمَا. إِهْ وَمُنَا هَهْ هَا مَعِ
وَرِي هَا نَا بِالْ حَمَامَ هَتَعْدَا هَا نَعْمِي كَهْمَا
وَأَعْدَا مَنُورَ صَتَا وَسْتَا. إِيْمَ مَعْنَا الْإِهْمَا لِأَعْدَا
أَنَا وَبِأَحْمَلَا الْحَحِي: خَلْسَهُ، إِيْمَنَ مَلَكَا
هَ بِأِيَّاهَا نَعْمِي هَدَّ وَهَمْنَا خُرَ إِصْفَا وَهَمَمَ
إِيْلَا كَحَرَبْنَا وَقَمْنَا. إِهْ فَمَا وَجْهٌ وَفَالَا
هَهْ وَفَمُنَا: إِهْ مَعْنَا مَصْنَا هَكَسْبَا وَسْتَا

coming world to dwell, forever, in your kingdom.

*A Prayer Before Receiving Holy
Communion*

O Bread, who came down from heaven and became provisions for men, grant that I partake of You worthily with love, faith and humility. O, delightful wine of life, intoxicate me with your love. You cried out, saying: "If any man is thirsty, let him come to Me and drink." (John 7:37) Behold my soul desires eagerly to drink of you, O Water of life. O God, I am not worthy for you to enter into my heart, but only say a word and my soul will be healed because its longing for you like the eagerness of the thirsty hart for the brooks. O cup of blessings and salvation, O Heavenly Manna

فَاَوْحَىٰ إِلَىٰ جِبْرَائِيلَ

رُوحَهُ إِلَىٰ ذِكْرِهَا لَعَلَّهَا

تُحْيِيهَا

فَأَنزَلْنَا إِلَيْهَا الرُّوحَ مِنْ أَمْرِنَا لَعَلَّهَا

تُخَوِّفُ لِقَاءَ رَبِّهَا وَأَلَّهَا بِذِكْرِهَا وَأَطَقَتْ

حَالًا وَعَلَّتْ بِهَا الْغَمَّةُ خَلَّاهَا مِنْ مَلَمَلِهَا

وَلَمْ يَلْبَسْهَا الْهَمُّ لَمْ يَلْمَسْهَا السُّوْمُ خَلَّاهَا

مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا

مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا

مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا

مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا

مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا

مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا مِنْ مَلَمَلِهَا وَخَلَّاهَا

and the Bread of life stay with me forever.
Amen.

*A Prayer After Receiving Holy
Communion*

With what tongue shall I give thanks to You, O worshiped God, or how can I praise your goodness, for you were pleased to give me your most High Being for a Divine Provisions. You have intoxicated my spirit with Your Blood, sanctified me with your Spirit and satisfied my hunger with the bounty of your house. I, therefore, offer You my heart to be a spiritual dwelling for your Majesty that You may reign over all my thoughts and my faculties and rule them according to Your will. I pray that, by receiving the Holy Communion, my faith be increased and my hope be confirmed . May

حَسْمًا حَيْثُ وَقَعَتْ: وَحَدَّثُوا، وَحَدَّثَتْ
 مَعَهُمْ. تَهْتِكُ كَأَنَّهَا تَحْمِلُ حَيْثُ وَهِيَ
 بِمَعْنَى مَعَاتَا، وَحَدَّثَتْهَا، وَنَعْمِي: وَحَسْمًا
 وَحَرْفُ حَيْثُ، وَالْأَخْرَجَ حَسْمًا مَعَهُمْ
 حَصْلُهُمْ مَعَهُمْ حَمَّ قَتْمًا، وَنَعْمِي:
 وَحَصْمُهُ، أَيْ مَعَهُمْ مَعَهُمْ، وَنَعْمًا حَرْفٌ
 وَحَيْثُ مَعَهُمْ حَمَّ حَمَّ:

حَمَّ وَحَصْمًا

the fire of your true love kindle in my limbs and enrich me in all virtues. May these Mysteries be for the protection of my soul from the snares of the ambushes of the enemies and for unity with You until I rejoice in the eternal Life in Your heavenly kingdom with the congregation of your saints forever. With them I will offer You praise with Your Father and with your Holy Spirit, forever. Amen.

The End

TABLE OF CONTENTS

Forward	III
Monday Morning Prayers	2
Monday Evening Prayers	12
Monday Compline Prayers	18
Tuesday Morning Prayers	28
Tuesday Evening Prayers	32
Wednesday Morning Prayers	40
Wednesday Evening Prayers	44
Wednesday Compline Prayers	50
Thursday Morning Prayers	54
Thursday Evening Prayers	60
Thursday Compline Prayers	66
Friday Morning Prayers	68

71	وَضَعَا وَحْنَهُمَا
79	وَهَهُمَا ذَا وَحْنَهُمَا
83	وَرَفَعْنَا وَمَحَلَّا
89	وَضَعَا وَمَحَلَّا
93	وَهَهُمَا ذَا وَمَحَلَّا
97	وَرَفَعْنَا وَسَبَّحَ حَمَلًا
101	وَضَعَا وَسَبَّحَ حَمَلًا
105	وَهَهُمَا ذَا وَسَبَّحَ حَمَلًا
109	وَسَبَّحَ مَعَهُ وَمَعَلَّا
111	وَمَعَهُ وَمَعَلَّا
113	وَمِنَّا وَمَسْجِدًا
115	وَحَلَّاهُ مَعَهُ وَمَعَلَّا
117	وَسَبَّحَ بِمُحَمَّدٍ وَالْقُرْآنِ
119	وَحَلَّاهُ بِمُحَمَّدٍ وَالْقُرْآنِ

Friday Evening Prayers	72
Friday Compline Prayers	80
Saturday Morning Prayers	84
Saturday Evening Prayers	90
Saturday Compline Prayers	94
Sunday Morning Prayers	98
Sunday Evening Prayers	102
Sunday Compline Prayers	106
A Prayer Before Confession	110
Prayer of Confession	112
A Prayer After Confession	116
A Prayer Before Communion	118
A Prayer After Communion	120

ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ

THE SHORTER DAILY PRAYER BOOK
FOR THE FAITHFUL



TRANSLATED FROM THE ORIGINAL SYRIAC
BY

ARCHDEACON MURAD SALIBA BARSOM

PUBLISHED BY

METROPOLITAN

MAR ATHANASIOUS YESHUE SAMUEL

ARCHBISHOP OF THE SYRIAN ORTHODOX CHURCH

IN THE UNITED STATES OF AMERICA

AND CANADA

1993